



Gidala ni Moises ang mga Israelita sa kapatagan sa Moab latas sa Suba sa Jordan, apan kinahanglan pa silang mosulod sa yuta nga gisaad sa ilang kagikanaan.

Bisan sa lig-ong pagpangulo ni Moises, dili organisadong nasod ang Israel. Nagpabilin kini nga mga ginagmayng pundok sa lainlaing kaliwat, kabanayan ug lungsod nga nahiusa gumikan sa hinusang pagpaninguha. Ang maayong pagbasa sa Biblia maorag magpakita nga daghan ang mga Israelita nga wala mouban kang Moises sa kamingawan sa Cades. Gani, nag-una sila kang Josue sa Palestina subay sa habagatang bahin; miokupar na ang uban sa kabungtoran sa Moab (Num 32).

Misulod ug mipuyo didto nga malinawon ang mitabok sa Jordan sa panahon ni Josue. Dala ang mga tolda ug karnero, nanimuyo sila sa kabungtoran libot sa kinotahang mga syudad nga Kananeo. Wala sila mopuyo sa kapatagan, kay didto na man ang mga Kananeo nga mas lig-ong nagkahugpong. Hinuon, adunay pagbinayloay tali kanila ug sa mga mag-uumang Kananeo. Ug kay mas milambo man ang Kananeong kultura, may daghan

sa mga Israelita ang misagop sa ilang tradisyon ingon man sa pagsimba sa mga diyos-diyos sa mga Kananeo nga nakapamiligro nga mahanaw sila isip katawhan.

Miluwas sa Israel ang mga sumusunod nga uban ni Josue nga nakahukom sa pagbuntog sa Canaan. Dili ta uyon sa paggamit nilag kusog ug kabangis. Apan nagsunod lang sila sa laraw sa Diyos, ginamit ang pamaaging naandantong panahona. Ang mga syudad ug ang mga hari-hari sa Canaan (nga mga daku-dako lang sa gagmayng lugar) wala magkahiusa busa, wala maglisod ang mga sundalo ni Josue sa pagbuntog kanila. Tungod niini, naisa ang nasudnong kaamgohan sa Israel. Gisugdan nila ang inananang pag-angkon sa yuta nga gisaad. Tahas kini nga usa ka malipayong katumanan human sa 200 ka tuig ubos sa pagpangulo ni David.

Ang kasagarang nahitabo mao nga nakamugna ang malimbasingonang minoriya ug kasaysayan. Kon maghisgot ta sa Simbahan ug sa tahas niini sa kalibutan, mahisgutan usab nato labi na kining gagmayng pundok sa mga magtutuo. Kadaghanan nagapos sa naandang gawi ug wala makaamgo sa ilang misyon. Sa samang paagi, makahisgot usab tag kalihokan sa kalingkawasan, apan dyotay ra ang naglihok ug nagpuyo niining panglantawa ug paglaoma. Bisan pa niini, kining gagmay ug militanteng pundok mao hinuoy makaduso sa masa sa katawhan sa umaabot. Mao kini ang nahitabo sa Israel. Human sa 500 ka tuig gikan ni Josue, gihipos sa mga propeta ang kasulatan mahitungod sa ilang kadaugan, ug namugna kining basahona. Wala sila mag-asoy sa kompleto ug tukmang mga hitabo sa kasaysayan. Nagpahinumdom lang sa nakatabang sa pagumol sa Israel isip nasod. Busa, dili ta magpadala sa giingon dinhi nga “ang tanang Israelita” nakig-away uban ni Josue o nga gibuntog ni Josue ang Palestina pinaagi sa pagpatay sa tanang lumolupyo niini. Ang Josue nagsaysay ug gagmayng mga butang nga nakamugna ug dakong kasaysayan nga nasinati sa katawhan sa Israel. a

Mag-uban Ako kaninyo

1¹ Human mamatay ang sulugoon ni Yahweh nga si Moises, miingon si Yahweh kang Josue, anak ni Nun: ²“Patay na ang akong sulugoon, si Moises. Busa, pangandam kamo kay ikaw ug ang tanang katawhan motabok sa Suba sa Jordan ngadto sa yuta nga ihatag ko kanila – sa mga Israelitas. ³Ihatag ko ang kayutaan nga inyong mailog sumala sa akong saad kang Moises. ⁴Inyo ang kayutaan gikan sa bukid sa Lebanon sa amihaanan, padulong sa kamingawan sa may habagatan, hangtong sa dakong suba sa Eufrates ngadto sa sidlakan ug sa Dakong Dagat sa kasadpan.

⁵Samtang buhi ka pa, walay makabuntog kanimo, ug ubanan ko ikaw sama sa pag-uban ko kang Moises. Dili ko ikaw biyaan o pasagdan. ⁶Pagmaisugon ug pagmadasigon, kay ikaw ang mangulo niining katawhan nga hatagan ko sa yuta nga gisaad ko sa ilang kagikanan. ⁷Busa, batoni ang kaisog ug pagkamadasigon. Tumana nga kinasing-kasing ang tanang Baalod nga gihatag kanimo ni Moises, akong sulugoon. Ayawg simang sa wala o sa tuo, ug magmalampuson ka bisag asa ka paingon.

⁸Basaha kanunay ang libro sa Baalod ug pamalandongi kini adlaw ug gabii aron kinasing-kasing mong matuman ang iyang gisulti ug mosubay dinhi ang imong mga laraw. Sa ingon, magmabungahon ka ug molampos ka sa tanan. ⁹Ako mao ang nagsugo

kanimo busa, pagmalig-on ug pagmaisogon. Ayawg kalisang ug ayawg kaluya, kay bisag asa ka padulong, uban nimo si Yahweh, imong Diyos.

¹⁰Mao nga gimandoan ni Josue ang mga opisyal sa katawhan: “Ipahibalo kini sa tibuok katawhan: ¹¹Pangandam ug igong balon nga pagkaon, kay tulo ka adlaw gikan karon motabok kamo sa Suba sa Jordan ug mosulod sa yuta nga ihatag kaninyo ni Yahweh, inyong Diyos.”

¹²Miingon si Josue sa mga kaliwat ni Ruben, Gad ug sa katunga sa kaliwat ni Manases: ¹³“Hinumdomi ang gisugo kaninyo ni Moises, ang sulugoon ni Yahweh. Gipangayon kamo ni Yahweh ug dapit nga kapahulayan ug gihatag kaninyo ang tibuok kayutaan. ¹⁴Mahimong magpabilin ang kababayen-an ug kabataan ingon man ang kahayopan sa sidlakan sa Jordan, ang yuta nga gihatag kaninyo ni Moises. Apan manabok ang mga isog nga kalalakinhan sangkap sa hinagiban. Pag-una sa inyong kaigsoonan ug tabangi sila ¹⁵hangtod nga papahulayon sila ni Yahweh sama sa gibuhat niya kaninyo karon aron maangkon nila ang yuta nga gihatag ni Yahweh, atong Diyos. Balik unya kamo sa yuta nga gihatag ni Moises ug panag-iyaha ang maong yuta sa sidlakan sa Jordan.”

¹⁶Mitubag sila kang Josue: “Buhaton namo ang imong gisugo ug moadto kami bisag asa nimo ipadala. Sama nga nagmasinugtanon kami kang Moises, magmasinugtanon pod kami kanimo. ¹⁷Hinaut unta nga ubanan ka ni Yahweh, imong Diyos, ingon nga nag-uban siya kang Moises. ¹⁸Mamatay ang mosupak sa imong mga pulong ug dili mosunod kanimo. Busa, batoni ang kaisog ug ayawg kahadlok.

Si Rahab ug ang mga espiya

2¹ Nagpadala sa hilom si Josue, anak ni Nun ug duha ka espiya gikan sa Setim ug gisugo: “Lakaw ug susiha pag-ayo ang kayutaan ilabi na ang syudad sa Jerico.” Busa, mingadto ang mga espiya. Sa Jerico,

• **1.1** Ang gihisgotan dinhi mao si Josue, anak ni Nun, nga mipuli kang Moises (Dt 34:9). Gisaysay nga ang pag-angkon sa Yuta sa Saad nahimo tungod ni Josue nga nagpaliok sa tanan. Sa ingon gilarawan siya isip manluluwas, ang nagdala sa katawhan sa Diyos sa ilang yuta ug kapahulayan. (Ang pulong “Josue” sama ra sa “Jesus”, nagkahulogag “si Yawe nagluwas”). Sumala sa Heb 4:8, si Josue pasitunang larawan ni Jesus.

Ang tudling: “Miingon si Yahweh kang Josue” dili angayng sabton sa literal nga paagi kondili, sa pagdawat ni Josue sa katungdanan, hingpit siyang nagtuman sa plano sa Diyos.

Gihatag ko... (b. 3) Nagtudlo ang tagsulat nga angay tang magpaabot sa kaayohan gikan sa Diyos. Dili hinuon kini sabton nga himoon sa Diyos ang tanan alang kanato. Gikinahanglan ang tugbang nga panglimbasog sa tawo. Subay niining panglantawa, maangkon lang sa mga Israelita ang Yuta sa Saad kon manlimbasog ug makigbisog sila.

Kasagaran, ang mga diyosnon gibantog nga wala magpakabana sa mga kalibotang suliran. Ingon nga gibantog sila sa pagdumili sa kaugalingong kaakohan sa pagkabot sa tukmang tubag sa mga problema sa katilingban. Naglarawan kini sa walay pagpakabana nila sa

mipaingon sila sa balay ni Rahab, ang puta.
² Apan dihay nakasugilon sa hari sa Jerico: “May pipila ka Israelita nga ania dinhi karong gabhiona aron pagpaniid kanato.”
³ Busa, nagpadalag mensahe ang hari kang Rahab: “Papahawaa ang mga lalaki nga anaa sa imong balay karon, kay nanganhi kana sila dinhi aron sa pagpaniid kanato.”

⁴ Apan gitagoan sila sa babaye. Giingnan niya ang gipadala sa hari: “Tinuod nga may nanganhi, apan wala ako masayod kon diin sila gikan. ⁵ Sa kilumkilom na, sa wala pa sirhi ang mga ganghaan sa syudad, namahawa na sila. Ambot ug asa sila namaingon. Hinuon, kon magdali kamo, basig maapsan pa ninyo sila.” ⁶ (Gitagoan sila sa babaye sa atop sa balay ilalom sa mga lindog sa lino nga gihipos didto.)

⁷ Nanglakaw ang naggukod aron pagpangita sa dalan padulong sa walog sa Jordan. Sa paggawas nila mao poy pagsira sa mga ganghaan sa syudad.

⁸ Giadto sa babaye ang gitagoang mga espiya ni Josue ug ⁹ giingnan: “Nasayod ako nga kining yutaa gihatag kaninyo ni Yahweh. Apan nahadlok kami. Ang mga lumolupyo dinhi nangurog sa tumang kahadlok tungod kaninyo. ¹⁰ Nasayod kami kon giunsa pagpauga ni Yahweh ang tubig sa Pulang Dagat aron makatabok kamo sa paggawas ninyo sa Ehipto. Nasayod usab kami kon unsay inyong gibuhat sa duha ka haring Amorreo, si Sijon ug si Og, nga nagpuyo sa sidlakan sa Jordan. Sa tunglo lang ninyo nalaglag sila.

¹¹ Nalisang kami sa mga taho nga among nadawat ug nawad-an sa kaisog ang tagsa tagsa kanamo tungod kaninyo. Kay si Yahweh nga inyong Ginoo atua man sa langit ingon nga ania siya sa yuta.

¹² Karon panumpa kamo sa ngalan ni Yahweh. Ingon nga nagmatinud-anon ako ninyo, pagmatinud-anon usab mo sa akong banay. ¹³ Hatagi ako ug kasegurohan nga luwason ninyo ang kinabuhi sa akong amahan, inahan, mga igsoong lalaki ug babaye lakip na ang tanan nilang kabtanghan.

mga tahas nga may kalabotan sa kinabuhi sa katawhan ug sa kalibotan. Bisag dili kaayo dayag nga gihisgotan kini sa Ebanghelyo, ang kasaysayan sa Biblia nagpakita nga ang Ebanghelyo dili masabtan pag-ayo gawas sa pakigbisog sa katawhan aron pag-ang-kon sa yuta ug pag-umol sa kaugalingong nasod ug kultura. Ang kasinatian sa Simbahan nagtudlo nga ang pagsangyaw sa Ebanghelyo dili mabulag sa pagkab-ot sa tunhayng kalingkawasan ug sa hingpit nga kalamboan sa tibuok tawo.

• **2.1** Nasulat sa kasaysayan ang ngalan ni Rahab nga puta tungod sa pag-abin niya sa mga Israelita sa pagpaninguhag tuman sa plano sa Diyos. Tungod sa iyang tabang, mi-

¹⁴ Mitubag ang mga espiya: “Kon dili nimo ibutyag ang among katuyoan, bayran namog kinabuhi ang kinabuhi sa dihang itugyan ni Yahweh kanamo kining yutaa. Tagdon ka namog maayo ug kaluy-an.”

¹⁵ Gipakanaog sila sa pisi nga diha sa bintana, kay diha man ang balay sa may paril sa syudad. ¹⁶ Miingon siya: “Pangadto kamo sa kabukiran aron dili ninyo matagbo-an ang mga naggukod kaninyo. Tago una sulod sa tulo ka adlaw hangtod nga makabalik na sila. Unya, makapanglakaw na kamo.” ¹⁷ Mitubag sila: “Tan-awag unsaon namo pagtuman ang among gipannumpa. ¹⁸ Inigsulod namo niingon yutaa, ihikot kining pulang baat sa bintana timaan sa among giikyasnan. Dad-a dinhi ang imong amahan, inahan, mga igsoong lalaki ug babaye ug ang tanan mong kaparyentihan. ¹⁹ Kon may mogawas sa balay, manubag siya sa iyang kamatayon ug wala kamiy tulobagon. Apan kon may patyon sulod sa balay, moabot unta kanamo ang silot sa kamatayon. ²⁰ Pagmatngon sa dili pagbutyag sa among laraw. Kon ibutyag mo kini dili kami manubag sa among gipannumpa.” ²¹ Ug miingon si Rahab: “Amen!” sa ilang gipanulti. Sa nakalakaw na sila, gihigot niya ang pulang baat sa bintana.

²² Nangadto sa kabukiran ang mga lalaki ug nanago sulod sa tulo ka adlaw hangtod nga namauli ang mga naggukod kanila. Nakawang lang ang pagpangita nila, kay wala sila makit-i. ²³ Unya, nanglungsong ang duha ka espiya. Mitabok sila sa Suba sa Jordan ug nangadto kang Josue, anak ni Nun, ug gisugilon ang nahitabo sa ilang tahas. ²⁴ Giingnan nila si Josue: “Gihatag na kanato ni Yahweh ang tibuok kayutaan. Tungod kanato nagkurog sa kahadlok ang mga lumolupyo niini.”

Pagtabok sa Jordan

3 ¹ Sayo sa buntag, si Josue uban sa tibuok katawhan sa Israel,

saad ang Diyos sa pagluwas kaniya ug sa tibuok banay.

Kining gamayng hitabo nagdalag simbolo. Gibutang sa tagsulat sa baba ni Rahab ang pagtoo kang Yahweh, ang buhing Diyos, nga mihatag niingon yutaa sa piniling katawhan nga Hebreo. Tungod niini giluwat siya sa Diyos.

Giila siya sa tradisyon sa mga Judio nga kagikan ni Hari David ug giisip nga kagikan ni Jesus sumala sa Ebanghelyo (Mt 1:5).

• **3.1** Ang suba Jordan silbing utlanan sa silangan sa Palestina.

Ang agianan sa Jordan ganghaan paingon sa Palestina, sama nga ang Pulang Dagat giga-

nanglakaw gikan sa Setim hangtod sa Suba sa Jordan ug nagkampo dinhi, samtang naghulat pagtabok sa suba.

²Human sa tulo ka adlaw, milibot sa kampo ang mga opisyal ³ ug nagmando sa mga Israelita: “Kon mola-bang na ang Arka sa Kasabotan ni Yahweh nga giyayongan sa kaparian nga kaliwat ni Levi, sunod kamo, ⁴ kay wala pa kamo masinati sa agianan. Apan distansyahi kinig mga 1,000 ka metro gikan kaninyo. Ayawg paduol.”

⁵Giingnan ni Josue ang mga Israelita: “Hinloa ang inyong kaugalingon, kay ugma makig-uban kaninyo si Yahweh. Anaa siya taliwala kaninyo, naghimog mga kahibulongan.” ⁶Ug gisugo ni Josue ang kaparian: “Dad-a ang arka sa kasabotan ug tabok sa suba, una sa katawhan.” Mao nga ila kining gidala ug nag-una na sa katawhan.

⁷Miingon si Yahweh kang Josue: “Karon adlaw himoon ko ikawg bantugan sa mata sa Israel. Inya, masayod sila nga giubanan ko ikaw ingon sa pagpakig-uban ko kang Moises. ⁸ Sugoa ang mga pari nga nagdala sa arka sa Kasabotan: Inig-abot ninyo sa tumoy sa Suba sa Jordan, barog sa tubig nga way lihuklihok.” ⁹Ug giingnan ni Josue ang mga Israelita: “Duol kamo ngari ug paminawa ang mga pulong ni Yahweh, atong Diyos. ¹⁰ Nagkinahanglan ba kamog timaan nga si Yahweh, Diyos nga buhi, anaa sa taliwala ninyo? Gipapahawa niya sa inyong atubangan ang mga Kana-

neo, Heteo, Heveo, Perezoo ingon man ang Gergeseo, Jebuseo ug Amorreo. ¹¹ Tan-awa, mag-una kaninyo ang arka sa Kasabotan ni Yahweh pagtabok sa Suba sa Jordan. Si Yahweh ang Ginoo sa tibouk kalibotan. ¹² Karon pagpilig 12 ka lalaki gikan sa mga tribo sa Israel, usa sa matag tribo. ¹³ Kon ang mga pari nga nagdala sa arka ni Yahweh – ang Ginoo sa tibouk kalibotan – molusad na sa tubig sa Jordan, mohunong pag-agas ang tubig gikan sa ibabaw ug mopundo sa unahan.”

¹⁴ Sa paggawas sa katawhan sa ilang kampo aron pagtabok sa Jordan, nag-una ang mga pari nga nagdala sa arka sa Kasabotan. ¹⁵ Dako kaayo ang tubig sa Suba nga miawas sa tampi, kay ting-ani man kadto sa sebada. Bisan pa niana, sa paglusad na sa suba sa mga nagdala sa Arka ug pagtugsad sa ilahang tiil sa tubig, mi-hunong kinig agas gikan sa ibabaw.

¹⁶ Nagpundo ang tubig ug maorag gitapok sa dili layo kaayong dapit, duol sa Adam, kasikbit nga syudad sa Sarton. Samtang hingpit usab ang paghunong sa tubig nga nag-agas sa ubos padulong sa Dagat sa Arabah (ang Dagat nga Parat). Mao nga nakatabok ang katawhan sa pikas daplin sa Jerico. ¹⁷ Ang mga pari nga nagdala sa Arka sa Kasabotan nagpabilin sa tunga sa naugang suba hangtod nga nakatabok sa Jordan ang tanang Israelita.

mit sa mga Hebreo nga gul-anan gikan sa Ehipto. Kining duha ka hitabong katingalahan susama rag kahulogan: ang mga Hebreo milatas sa katubigan aron matawo ang bag-ong kinabuhi isip katawhan sa Diyos. Nahimo usab nga simbolo sa sakramento sa bunyag.

...ang tubig gikan...(b. 13) Sa miaging mga siglo dihay duha o tulo ka higayon kanus-a ang samang pagdahili sa yuta nahitabo sa may walog sa Jordan nga mas taas pa kay sa Jerico. Sulod sa pipila ka takna nauga ang suba hangtod nga nabanlas sa tubig ang yuta nga nakali. Kining hitaboa nahaom sa higayon nga si Josue ug ang mga Israelita naghulat sa agianan nga himoon sa Diyos. Ang paggamit sa kinaiyanhong hitabo gihimo sa Diyos aron pagtuman sa dako niyang saad sa Piniling Katawhan.

...unsay kahulogan...(b. 21) Unsay kahulogan sa bantayog niining pangilina? Kasagaran, gitubag kini sa pag-asoy sa pipila ka panghita-

bo kanus-a si Yahweh nanghilabot sa katawhan. Ang pagtoo alang sa katawhan sa Israel gitudlo sa mao rang mga pangutana. Ang mga Israelita wala kaayoy kasayoran sa tinooohan. Apan ang tibouk yuta nagpahinumdom nga ang Diyos manluluwas sa katawhan.

Nagkampo si Josue sa Guilgal diin nagplano siya sa pagsulong. Ug sa matag kadaogan nila, abtik kaayo si Josue nga mobalik sa Guilgal, maalamon kini aron dili magkahugpong pag-usab ang mga pwersang Kananeo.

Tataw dinhi nga may pipila ka gisaysay nga wala magkatukma, apan gihiusa ra. Sa kampo ba nila ibutang ang 12 ka bato (4:3), o sa taliwala sa suba Jordan (4:9)? Dili kini importante. Labing siguro diha na kini duol sa Guilgal sa wala pa si Josue ug ang mga Israelita; alampoonan kini sa paganong tinooohan. Apan human nagmadaogon, gihatagan kinig bag-ong kahulogan sa kaparian sumala sa ilang pagtoo, sama sa gibuhat sa Ex 12:15.

4¹ Sa nakatabok na ang tibuok katawhan, misulti si Yahweh kang Josue: ² “Pagpilig 12 ka lalaki, usa gikan sa matag tribo. ³ Sugo sila: Pagkuhag 12 ka bato sa Suba sa Jordan, sa gitindogan gayud sa mga pari. Dad-a kini ug ibutang sa dapit nga inyong kamposan karong gabii.”

⁴ Mao nga gitawag ni Josue ang 12 ka lalaki nga iyang gipili sa 12 ka tribo sa Israel ⁵ ug gisugo: “Pangadto kamo sa Arka, sa may taliwala sa suba ug pagkuhag mga bato: usa sa matag tribo, ug pas-ana. ⁶ Magpabilin kining timaan alang kaninyo sa nahitabo karon. Kon mangutana ang kabataan ugma damlag: “Unsay kahulogan niining mga batoha alang nila? ⁷ Tubaga sila: “Sa pagtabok sa Arka ni Yahweh sa Suba sa Jordan, nabahin ang tubig sa atubangan. Handumanan kini hangtud sa kahangtoran alang sa mga Israelita.”

⁸ Gituman sa mga Israelita ang gisugo ni Josue. Namunit silag 12 ka bato sa taliwala sa Suba sa Jordan, usa sa matag tribo sa Israel sumala sa gisugo ni Yahweh kang Josue; gidala sa kampo ug gipahimutang didto.

⁹ Nagpundok usab si Josue ug 12 ka bato taliwala sa Suba sa Jordan sa gitindogan sa mga pari nga nagdala sa Arka sa Kasabotan. Ania pa kini hangtod karon. ¹⁰ Nagpabilin sa pagbarog taliwala sa Jordan ang mga pari nga nagdala sa Arka hangtud natuman ang tanang gisulti ni Josue nga gisugo kaniya ni Yahweh, nga mao usab ang gisugo ni Moises. ¹¹ Sa nakatabok na ang tanang Israelita sa suba, gipatabok usab ang Arka. Nag-una giha-pon sa Katawhan ang kaparian.

¹² Nag-una ang mga lalaki sa tribo ni Ruben, Gad ug katunga sa tribo ni Manases, sangkap sa mga hinagiban sumala sa gisugo ni Moises. ¹³ Mokabat kinig 40,000 ug nagmartsa atubangan ni Yahweh hangtod sa kapatagan sa Jerico, andam aron makigugubat.

¹⁴ Nianang adlawa gipasidunggan ni Yahweh si Josue atubangan sa tibuok Israel. Sukad kaniadto gitahod na siya ingon nga gitahod si Moises sa tibuok niyang kinabuhi.

¹⁵ Miingon si Yahweh kang Josue: ¹⁶ “Sugo ang mga pari nga nagdala sa Arka sa Testimonya sa pagkawas na sa

Jordan.” ¹⁷ Busa, gisugo sila ni Josue sa pagkawas. ¹⁸ Sa nakahaw-as na sila ug midapat na ang tiil sa daplin sa suba mibalik pud ang tubig sa Jordan nga nag-awas sama sa naandan.

¹⁹ Ika-10 nga adlaw kadto sa unang bulan sa paghaw-as sa katawhan sa Jordan. Nagkampo sila sa Gilgal, ang utlanan sa sidlakang bahin sa Jerico ²⁰ ug gipundok ni Josue didto ang 12 ka bato gikan sa taliwala sa Suba sa Jordan.

²¹ Miingon si Josue sa mga Israelita: “Inig pangutana sa inyong kabataan ugma damlag unsay kahulogan niining mga batoha, ²² suginli sila nga sa pagtabok sa mga Israelita sa Suba sa Jordan wala mabasa ang ilang tiil. ²³ Gipauga ni Yahweh, atong Diyos, ang tubig sa Jordan sa among atubangan sama sa gibuhat niya sa Pulang Dagat nga gipauga sa among atubangan aron makatabok kami. ²⁴ Gibuhat kini aron ang katawhan niining yutaa masayod sa gahom ni Yahweh, atong Diyos. Ug aron mahadlok usab kamo niya sa kanunay.”

Gituli ang mga Israelita sa Gilgal

5¹ Nasayod ang mga hari sa mga Amorreo sa kasadpan sa Jordan ug ang tanang hari sa Canaan nga nagpuyo sa kasikbit nga yuta sa dagat Mediteraneo kun giunsa pagpauga ni Yahweh ang suba Jordan atubangan sa mga Israelita hangtod nga nakatabok sila. Busa, nawad-an silag kaisog ug kadasig pagpakig-atubang sa mga Israelita.

² Niadtong panahona, miingon si Yahweh kang Josue: “Paghimog mga kutsilyong lag-it, ug sauloga ang bag-ong pagtugli alang sa mga anak nga lalaki sa Israel.” ³ Gituman kini ni Josue ug gituli ang mga Israelita sa dapit nga gitawag ug Bungtod sa mga Yamis.

• 5.1 Sa una nilang pagkampo, gisaulog sa katawhan ni Josue ang unang ritwal sa tuli (basaha sa Gen 17:10). Alang sa mga Judio ang tuli maoy timailhan sa pagpasakop sa tinooan. Aron matuman kini, gipadayag nga sa pagsulod nila sa Balaang Yuta, tinuli na ang tanang lalaki.

Sukad kaniadto, nagkaon na sila sa mga abot sa yuta (b. 11). Basaha sa Ex 16, ang pamahayag kabahin sa manna ug ang kasugiran niini.

Nahimong timailhan kini alang kanila sa bag-ong panahon. Sukad sa sinugdan wala silay yuta ni permanenting pinuy-anan; busa, gipuy-an nila ang pagtoo samtang nagpanaw pa sila. Miabot ang dakong krisis nga milungtad sa panahon ni Hari David dihang may yuta na sila. Naglisod silag dawat sa bag-ong kahimtang isip mga mag-uuma ug lumolupyo sa lungsod nga sa inang nag-umol ug tinooan nga haom niing bag-ong kinabuhi.

⁴Hinungdan kini sa pagbuhat ni Josue sa ikaduhang panuli. Ang kalalakin-an sa Israel nga mipahawa sa Ehipto pulos tinuli, apan namatay sila sa pagpanaw sa kamingawan. ⁵Ang natawo sa kamingawan hinuon, wala matuli. ⁶Nanglakaw ang mga Israelita sa kamingawan sulod sa 40 ka tuig hangtod nga namatay ang tibuk katawhan – ang mga masinupakon kang Yahweh. Nampung si Yahweh nga dili sila makasulod sa yuta diin nagdagayday ang gatas ug dugos nga gisaad niya sa ilang kagikanan. ⁷Hinuona, gituli ni Josue ang ilang mga anak.

⁸Human matuli, namahulay sila sa kampo hangtod sa pagkaayo. ⁹Ug miingon si Yahweh kang Josue: “Gitangtang ko karon ang gikaulawan ninyo sa Ehipto.” Busa, gitawag ug Gilgal ang maong dapit hangtod karon.

¹⁰Nagkampo ang mga Israelita sa Gilgal, sa kapatagan sa Jerico, diin gisaalog ang pangilin sa Pagsaylo sa gabii sa ika-14 ka adlaw niaanang bulana. ¹¹Sa sunod adlaw nangaon sila sa abot sa yuta: pan nga walay patubo ug sinanlag nga lugas. ¹²Sukad kaniadto, nawagtang usab ang manna.

Wala na ang manna alang sa mga Israelita ug nianang tuiga nangaon sila sa mga bunga sa yuta sa Canaan.

¹³Sa duol na si Josue sa Jerico miyahat siya ug nakakita ug lalaking nagtindog sa iyang atubangan nga galanit ug espada.

Miduol si Josue ug miingon: “Dapig ka ba namo o sa among mga kaaway?” ¹⁴Mitubag siya: “Dili, mianhi ko isip pangulo sa kasundalohan ni Yahweh.” Mihapa si Josue sa yuta, miyukbo ug miingon: “Unsay mensahe sa akong Ginoo alang sa iyang sulu-goon?” ¹⁵Mitubag ang pangulo sa kasundalohan ni Yahweh: “Huboa ang imong sandalyas, kay balaan ang imong gibarogan.” Ug misunod si Josue.

Ang pagbuntog sa Jerico

6¹ Gisirhan sa mga lumolupyong sa Jerico ang syudad ug gitrangkahan ang mga ganghaan aron dili makasulod ang mga Israelita. Walay misulod ug walay migawas. ²Apan nag-ingon si Yahweh kang Josue: “Ihatag ko kaninyo ang syudad, ang hari ug ang tanang kasundalohan. ³Kauban sa lalaking anaay hinagiban, libotag kas-a ang syudad matag adlaw sulod sa unom ka adlaw. ⁴Mag-una sa Arka ang pito ka pari nga magdalag pito ka budyong, ang gagamiton sa tuig sa kalipay. Sa ikapito ka adlaw kapito usab kamo magmartsa libot sa syu-

• **6.1** Sa nailog na ang Jerico, nagsugod usab ang ilang kadaogan. Ang Jerico nahimong “Anatema”, sa ato pa, gigahin alang sa Diyos. Gipanghimaraot sa mga Israelita ang tanang butang sa mga kaaway, ug ang mga bahandi gibutang sa panudlanan ni Yahweh. Gipatay nila ang tanang buhi imbis panag-iyahon ang mga hayop ug himoong ulipon ang nabuntog. Ang “Anatema” sa ngadto-ngadto gigamit nga nagkahulogan sa tawong tinunglo sa Diyos (Basaha sa Roma 9:3). Nabatasan kini sa pipila ka nasod kaniadto. Pinaagi sa pagguba sa bisag unsang butang nga Kananeo, ang mga Israelita nanalipod sa kaugalingon aron dili matakdan sa kultura ug sa kalibotanong panglantaw sa mga Kananeo.

Usahay makahunahunag daotan ang moba-sa niini karon: Nganong gitugot man sa Diyos kining matanga sa gubat? Nganong nakahunahuna man si Josue nga mahimuot ang Diyos sa pagpapatay sa tanang lumolupyong lakip ang gagmayng bata?

Angayang timan-an ang panahon sa pagkahi-tabo niini ug sa pagkasulat.

Ang panagsangka nahitabo sa ika-13 ka siglo, BC. Maglisod tag sabot sa panghunahuna sa katawhan sa maong panahon. Sa Canaan, ang gagmayng bata gihimong halad-sinunog sa paganong mga diyos-diyos. Ang mga bihag sa Asiria gipanitang buhi. Sama sa mga nomada, ang Canaan gibuntog sa mga Israelita sa kusog ug kabangis. Sa ilang kasina-

nan, ang Diyos nagtudlo sa iyang katawhan. Apan sa pagsugod wala sa iyang hunahuna nga ang piniling katawhan makinaadmanon na. Ang dugoong nilang kadaogan mga ang-ang nga miumol sa nasodnong konsensya. Busa, kon buot sabton, dili masalikway ang mga bayani sa nanglabayng mga gubat sa ngalan sa kalinaw.

Sa laing bahin, kining basahona nasulat sa ikapito ka siglo, BC, sa gamayng gingharian sa Juda nga gilibotan sa gamhanang mga nasod nga gipaninguha nila nga makig-uban kanila sa kalinaw. Tungod niini, ang pagsaysay sa nanglabayng kadaogan ug pagpatay sa ubang tribo gipakadako sa tagsulat (itandi ni sa 2 S 12:31 nga gisulat sa kadungan niining pang-hitabo ug sa 1 Kro 20:2 nga nasulat sa milabayng upat ka siglo human niini.) Ang tagsulat buot mopadayag sa katawhan niadtong panahona nga wala silay angayang kahadlok, kay nag-uban kanila ang Diyos. Pinaagi sa pagpadako pag-ayo sa pagpatay sa mga Kananeo sa milabayng panahon, buot niyang sulthian ang isigkalsraelita sa dili pagdawat sa mga paganong tulumanon hinuona, ampingan nila ang balaang-liso sa pagtoo sa Israel. Ginamit ang dugoong mga pananglitlan, ang Kasulatan nagtudlo nga ang Katawhan sa Diyos nagdalag talagsaong mensahe sa paglaom ngadto sa kalibotan. Busa, ang bisag unsa kadako nga sakripisyo dili pa igo aron pag-amping niini. Hinuon, dili ta mosunod sa panatikong mga buhat sa karaang panahon.

dad samtang gipatingong sa ma pari ang mga budyong. ⁵Kun madungog ninyo silag gipatingong ang budyong ug kusog kayo og dugay, pasinggita ang katawhan og kusog kayo. Ni-anang gutloa matumba ang paril sa syudad ug mosaka ang katawhan ug mosulod diretso sa syudad.

⁶Gitawag ni Josue, anak ni Nun, ang mga pari ug giingnan: “Dad-a ang Arka sa Kasabotan. Mag-una ang pito ka pari nga adunay mga budyong, ang gagamiton sa Pyesta sa kalipay. ⁷Miingon si Josue sa katawhan: “Martsa kamo libot sa syudad. Mag-una sa Arka ni Yahweh ang mga bantay nga anaay hinagiban.”

⁸Humag sulti ni Josue, gisugdan dayon sa mga pari pagbulhot ang pito ka budyong nga gagamiton sa Pyesta sa kalipay. Nag-una sila sa Arka ni Yahweh. ⁹Nag-una sa kaparian ang pinakaunang laray sa mga bantay nga may hinagiban ug misunod sa Arka ang uban. ¹⁰Kanunayng gipabulhot ang budyong. Apan mimando si Josue: “Ayaw singgit ug ayawg litok bisag unsa. Walay pulong nga madunggan hangtod nga moabot ang adlaw nga moingon ako: “Panginggit ug kusog ug panuliyaw!”

¹¹Nianang adlaw gipalibot niya ang Arka ni Yahweh sa syudad makausa, unya, namalik sila sa kampo diin gipalabay ang kagabhion. ¹²Sa sunod adlaw, sayo pa sa buntag mibangon na si Josue. ¹³Gidala sa pito ka pari ang Arka kinuyogan sa tigbulhot sa pito ka budyong nga nag-una gihapon. Nag-una kanila ang pinakaunang laray sa kasundalohan. Nagsunod sa Arka ang uban. Samtang padayon nga gipabulhot ang budyong.

¹⁴Nagmartsa sila sulod sa unom ka adlaw ug kas-a sa usa ka adlaw moli-bot sila sa syudad unya, mobalik sa kampo. ¹⁵Sa ikapito ka adlaw, mibangon ang mga Israelita bisag kaadla-won pa ug nagmartsa libot sa Jerico sama sa gibuhat nila sa nangaging mga adlaw. Apan nianang adlaw ka-pito kini himoa. ¹⁶Sa ikapito, sa dihang gipabulhot na sa mga pari ang budyong, gisugo ni Josue ang kataw-

han: “Panginggit sa singgit sa pakiggu-bat, kay gitugyan na kaninyo ni Yahweh ang syudad!”

¹⁷Gihatag ang syudad ug ang tanan dinhi agig halad kang Yahweh. Si Rahab, ang puta, ug ang mga kauban sa balay mao ray buhion, kay gitagoan man niya ang mga espiya nga atong gipadala. ¹⁸Sa inyong bahin pagmatngon nga dili kamo makahikap ug bisag unsa, dako o gamay, kay ang tanang halad tinunglo. Ayawg kuha bisag unsa alang sa kaugalingon, basig maadto ang tunglo sa kampo sa Israel ug magsamok kanato. ¹⁹Ihalad kang Yahweh ang tanang bulawan, salapi, tumbaga ug puthaw ug ibutang sa iyang panudlanan.”

²⁰Nanginggit ang katawhan pagpa-bulhot sa mga budyong. Ug niini gayong gutloa, ang paril sa syudad natumba. Midiretso silag sulod sa syudad diha sa atubangan.

²¹Giilog nila ang Jerico ug gipatay sa hinagiban ang tanang lalaki ug babaye, tigulang ug bata, ingon man ang mga baka, karnero ug asno. Gihalad nila ang tibuok syudad alang kang Yahweh.

²²Gisugo ni Josue ug duha ka lalaki nga nag-espiya sa syudad. Giingnan sila ni Josue: “Pangadto kamo sa balay sa puta ug pagawsa siya uban sa iyang pamilya ingon sa inyong gisaad.”

²³Busa, gipagawas sa mga batan-ong lalaki si Rahab, ug ang amahan, inahan, mga igsuong lalaki ug babaye ug ang tanang kaparyentihan niini. Gidala sila nga luwas gaway sa kampo sa Israel. ²⁴Wala madugay, gisunog ang syudad ug ang anaa niini. Gikuha ang salapi, bulawan, ug ang mga sudlanan tumbaga ug puthaw. Gihipos ang tanan uban sa bililhong mga butang sa Santwaryo ni Yahweh. ²⁵Giluwas ni Josue ang puta uban sa iyang pamilya. Ug nanimuyo si Rahab sa Israel.

²⁶Gihangyo ni Josue ang katawhan sa paghimo niining panunglo: “Tunglohon unta ni Yahweh ang motukod pag-usab sa Jerico. Magbarog unta ang iyang sukaranan sa lawas sa panganayng lalaki ug ang mga ganghaan sa kinamanghorang lalaki.

Sa samang paaagi, sa pag-ingon nga si Yahweh nagsugo kang Josue sa paglaglag sa Jerico, dili angayng sabton nga talagsaon kining pagpanghilabot sa Diyos (basaha ang komentaryo sa Gen 16). Nagpasabot lang nga si Josue, subay sa panghunahuna sa iyang panahon, nakahukom sa pagpatuman niining

maong tunglo aron pag-amping sa pagtoo sa Israel sa pagsimbag mga diyos-diyos nga mas labaw pang supak sa kabubut-on sa Diyos. Gibuhat kini sa katawhan nga wala pay kaamgohan sa kabilihon sa kinabuhi.

Lisod kaayo ang pag-ila sa tinuod nga istorya: basaha ang sinulat ubos sa panid sa Josue 2:1.

²⁷ Nag-uban si Yahweh kang Josue. Ug nahimong bantogan si Josue sa tanang kayutaan.

Ang pagpasipala sa mga sagrado

7 • ¹ Wala tumana sa mga Israelita ang gisugo mahitungod sa mga butang nga hinalad. Nahitabo nga nanguha si Acan alang kaniya mismo ug mga butang nga gihalad. Si Acan anak ni Carmi nga anak ni Zabdi, ang anak ni Zare sa tribu ni Juda. Busa, midilala ang kasuko ni Yahweh batok sa Israel.

² Nagpadala si Josue ug mga lalaki gikan sa Jerico ngadto sa Hay, duol sa Betaven sa sidlakan sa syudad sa Betel. Giingnan sila: “Panungas ug susiha ang maong yuta.” ³ Sa pagbalik sa mga espiya gisuginglan nila si Josue: “Dili na kinahanglang palihukon ang tibuok kasundalohan. Mga 2,000 o 3,000 ka sundalo igo na sa pag-ilog sa yuta. Walay kapuslanan ang pagkapoy sa katawhan. Dyotay ra kaayog ginsakpan kanang nasora.”

⁴ Busa, misulong sa Hay ang mokabat sa 3,000 ka sundalo. Apan gipasibog sila sa tigpanalipod. ⁵ Nakapatayg 36 ka lalaki ang katawhan sa Hay ug gigukod ang uban sa gawas sa ganghaan hangtod sa Sabarim. Gipildi sila sa mga bakilid. Sa pagkita niini, naluya ang tibuok Israel.

⁶ Busa, gigisi ni Josue ang iyang sinina ug mihapa sa yuta. Gihimo usab kini sa mga pangulo sa Israel ug gibuliboran nilag abo ang ilang ulo. Nagpabilin silang naghapa atubangan sa Arka ni Yahweh hangtod sa gabii. ⁷ Naguol kaayo si Josue: “Yahweh! Nganong gipatabok pa mi nimo sa Suba sa Jordan? Aron ba lang itugyan sa kamot sa mga Amorreo nga molaglag kanamo?”

Mas maayo pag nagpabilin na lang kami sa pikas tampi sa Jordan. ⁸ Yahweh, akong Diyos, unsay akong ikasulti kon makita ko ang mga Israelita nga miikyas sa ilang mga kaaway? ⁹ Masayod niini ang mga Kananeo ug ang lumolupyo niining yutaa. Maghiusa sila paglibot kanamo ug papahawanan kami nila. Unya, ikaw, unsay buhaton nimo alang sa kadunggan sa imong ngalan?”

¹⁰ Mitubag si Yahweh: “Barog! Nganong naghapa kamo sa yuta? ¹¹ Nakasala ang Israel; nakalapas sila sa akong kasabutan nga akong gisugo nga ilang sundon. Gikawat nila ang mga butang nga gihalad; nangawat sila ug namakak ug giapil nila sa

ilang kabtangan. ¹² Mao nga dili makasugakod ang Israel pagpakigsangka sa mga kaaway. Hinunoo, manalagan sila kay natinunglo. Dili na ako makig-uban kaninyo hangtod nga makuha sa taliwala ninyo ang maong tunglo. ¹³ Lakaw ug pabalaana ang katawhan. Sultih sila: “Hinloi ang inyong kaugalingon, kay ugma, moingon si Yahweh, ang Diyos sa Israel: O Israel, anaa ang tunglo taliwala kaninyo. Dili kamo makatubang sa kaaway hangtod nga makuha ang maong tunglo. ¹⁴ Busa, ugma puhon sa buntag, panganhi kamo ug pagpundok sumala sa usag usa ka tribu. Ang pilion ni Yahweh mopaila sa matag usa ka banay ug ang banay, sa matag usa ka sakop. Himuon kini pinaagi sa ripa. ¹⁵ Ang mogawas nga sad-an sunugon uban sa tanang kabtangan sa panimalay, kay gilapas niya ang kasabotan ni Yahweh ug nakabuhat siya sa krimen nga gikasilagan sa Israel.

¹⁶ Sa buntag, sayong mibangon si Josue ug mimando sa mga Israelita sa pagpaila sa kaugalingon. ¹⁷ Sa ripa ang napilian ni Yahweh mao ang tribu ni Juda. Nagripa ang mga banay ug ang napilian mao ang kang Zare. Nagripa ang mga pamilya niining banaya ug napilian ang kang Zabdi. ¹⁸ Unya, nagripa ang mga sakop sa maong pamilya ug nailhang sad-an si Acan, anak ni Carmi nga anak ni Zabdi, anak ni Zare sa tribu ni Juda.

¹⁹ Busa, giingnan siya ni Josue: Anak ko, itug-an ang kamatuoran atubangan ni Yahweh, Diyos sa Israel, ug dayga siya. Sultih ako sa imong nabuhat ug ayaw paglimod kanako sa bisag unsa. ²⁰ Mitubag si Acan: “Tinuod nga nakasala ako batok kang Yahweh. Mao kini ang akong gibuhat. ²¹ Sa mga butang nga salakmiton nakita ko ang nindot kaayong kupo gikan sa Senaar, 200 ka salapi, usa ka baritang bulawan nga nagtimbang ug 50 ka sukod. Natintal ako busa, ako kining gikuha ug gilubong sa akong tolda uban sa salapi nga akong gipailalon.”

²² Nagpadala si Josue ug mga mensahero aron pag-adto sa tolda ni Acan. Nakita nila ang mga butang nga sinakmit sulod sa tolda nga may salapi sa ilalomo; ²³ gikuha ang tanan, gidala kang Josue ug sa katawhan ug gibutang sa atubangan ni Yahweh.

²⁴ Gidala ni Josue si Acan lakip ang salapi, kupo ug bulawan, ang iyang mga anak nga lalaki ingon man ang mga babaye, ang mga baka, asno, karnero, ang

• **7.1** Ang tanang butang nga binihag sa Canaan giisip nga “Anatema,” sa ato pa, gigahin alang sa Diyos. Nasunog o gitipigan ba hinuon sa panudlanan sa Santwaryo; kining tanan gihalad na kang Yahweh. Busa, sumala sa panghunahuna niadtong panahona, ang pagpangawat ni Acan sa mga butang sa Diyos

nahimong tunglo nga magpabilin sa tibuok kinabuhi ug hangtod pa sa iyang pamilya. Kining hitaboa makatabang kanato sa pagpamalandong sa kabug-at sa atong kaakohan kon nakahukom na ta sa paghalad sa atong panahon ug pagkatawo ngadto sa Diyos.

iyang tolda ug tanang kabtangan. Mikuyog ang tibook katawhan sa Israel ug gidala sa Walog sa Acor diin ²⁵ giingnan siya ni Josue: "Kay gidala man kami nimo sa kata-lagman, pahamtangan unta ka ni Yahweh sa maong katalagman karong adlaw." Gibato siya sa tibook katawhan sa Israel. ²⁶ Nasunog ang uban ug nadugmok ang pipila niya ka kabtangan. Nahan-okan siya sa daghan kaayong bato nga anaa pa hangtod karon. Unya, mibalik ang maayong buot ni Yahweh.

Sukad niadtong panahona, gitawag ang maong dapit ug Walog sa Acor.

Gibuntog ni Josue ang Hay

8 ¹ Miingon si Yahweh kang Josue: "Ayawg kahadlok. Pagmadasigon. Martsa uban sa tanan mong kasundalohan ug sulonga ang syudad sa Hay. Itugyan ko sa inyong kamot ang hari ug katawhan ni- ini, ang syudad ug ang kayutaan. ² Buhata sa Hay ang sama sa imong gibuhat sa Jerico ug sa hari niini. Makaangkon kamo sa mga sinakmit ug sa tanang kahayopan. Busa, pangandam karon alang sa pagsulong sa syudad. Agi sa likod."

³ Mibiya si Josue uban sa tibook kasundalohan ug mitungas sa Hay; nagpilig 30,000 ka sundalo nga pulos isog nga sa gabii iyang gipasulong ug ⁴ gimandoan: "Hupo sa likod sa syudad. Ayawg palayo kaayo, ug pangandam.

⁵ Ako ug ang tanang katawhan nga kuyog kanako mag-una sa syudad. Apan inig gawas nila aron pagpakig-away kanamo sama sa ilang gibuhat kaniadto, manalagan kami. ⁶ Unya, gukdon kami; mopalayo kami sa syudad aron makaingon sila nga nanalagan kami sama sa gibuhat namo kaniadto. ⁷ Apan kamo nga nanago, sulong sa syudad nga inyo dayong mailog. Kay itugyan kini kanato ni Yahweh, atong Diyos. ⁸ Human makuha ang syudad, sunoga kini sumala sa gisugo ni Yahweh. Siguroha ninoy ng matuman kining akong mga sugo."

⁹ Gipaadto sila ni Josue sa ilang hap-an, tungatunga sa Betel ug Hay, sa kasadpan sa syudad. Niadtong gabhiona natulog si Josue taliwala sa iyang katawhan.

¹⁰ Sayo kaayo sa buntag mibangon si Josue ug gitigom niya ang kasundalohan. Nagmartsa sila. Siya ug ang mga pangulo sa Israel nag-una sa katawhan. ¹¹ Mitungas ang kuyog niyang kasundalohan ug martsa hangtod sa atubangan sa syudad ug nagkampo atbang sa amihanan; ang walog anaa sa ilang taliwala ug sa syudad. ¹² Nagkuha siyag 5,000 ka sundalo nga

iyang gipahupo sa tungatunga sa Betel ug Hay, sa kasadpan sa syudad. ¹³ Nagkampo ang katawhan sa may amihanan. Ang tigbantay sa likod didto sa kasadpan. Ni- anang gabhiona didto sa walog si Josue.

Ang gubat sa Hay

¹⁴ Sa pagkakita sa hari sa Hay sa kahim- tang, gipadali niyag ataki sa Israel atbang sa walog sa Jordan ang kasundalohan. Wala masayod ang hari nga nangandam ang mga Israelita pagsulong sa likod. ¹⁵ Si Josue ug ang mga Israelita nagpakaaron-ingnong napildi ug nangikyas padulong sa kaminga- wan. ¹⁶ Ang tibook katawhan sa Hay, naninggit ug nanggukod. ¹⁷ Way nahabilin pag- panalipod sa syudad nga gibiyaang bukas.

¹⁸ Giingnan ni Yahweh si Josue: Ipunting sa Hay ang bangkaw nga imong gigunitan, kay gitugyan ko na ang syudad. ¹⁹ Ug gi- buhat kini ni Josue. Sa maong timailhan nanindog ang kasundalohan sa ilang nahimutangan ug nanalagan padulong sa syu- dad nga ilang gisulod ug giilog; dayon, gisunog kini.

²⁰ Nanglingi ang katawhan sa Hay ug nakakita nga misulbong ang aso. Sa ma- ong higayon gibalikan sila sa nangikyias nga mga Israelita. ²¹ Nawad-an sila sa kai- sog sanglit naipit na sila. ²² Sa usa ka kilid diha si Josue ug ang katawhan sa Israel ug sa pikas ang nagdilaab nga syudad.

Gipatay sila sa mga Israelita. Walay nahibilin o nakaikyas. ²³ Ang hari sa Hay lang ang gidakop nga buhi ug gidala sa atuba- ngan ni Josue.

²⁴ Gipatay sa mga Israelita ang mga lumolupyo sa Hay nga nangadto sa kauma- han o nangikyias sa kamingawan. Gipatay ang tanan. Unya, namalik ang mga Israelita sa syudad ug gipatay ang tanan sa hinagi- ban. ²⁵ Mikabat ug 12,000 ang nangamatay niadtong adlaw. ²⁶ Wala pahunonga ni Josue ang gubat hangtod nga namatay ang mga lumolupyo sa Hay sumala sa tunglo. ²⁷ Hinunoo, gikuha sa mga Israelita alang sa kaugalingon ang mga hayop ug kabtangan sumala sa gisugo ni Yahweh.

²⁸ Gisunog ni Josue ang syudad; gibi- yaang natun-as, ug nagpabiling ingon niini hangtod karon. ²⁹ Gipabitay ni Josue sa ka- hoy ang hari sa Hay hangtod sa pagsalop sa adlaw. Unya, gipakuha ang patayng lawas, gilabay sa ganhaan sa syudad ug gipatongag dakong bungdo sa bato nga makita pa karon.

Gibag-o ang kasabotan sa Siquem

• ³⁰ Nagtukod si Josue ug altar alang

• **8.30** Unsay kahulogan sa kasabotan nga gisaulog sa Siquem? Tingali ang Biblia nagpa- dayag sa karaang kasaysayan sa Israel sa dili

tinud-anay sa pagpakita nga ang 12 ka tribo nagkahiusa sa Ehipto, o nga nagdungan sila pagbiya sa Ehipto uban ni Moises ug nga uban

kang Yahweh, Diyos sa Israel, sa Bukid Ebal. ³¹ Gituman niya ang gisugog ni Moises sa mga anak ni Israel. Sumala sa nasulat sa basahon, sa Balaod ni Moises, binuhat ang maong altar sa dili sinapasang bato. Wala'y gigamit nga kahimanang puthaw. Sa altar naghilad siyag halad-sinunog sa pakig-dait kang Yahweh. ³² Unya, atubangan sa mga Israelita gisulat niya sa bato ang kopya sa Balaod nga gisulat ni Moises.

³³ Nagtindog sa duha ka kilid sa Arka ang tibukok katawhan uban sa mga pangulo, sekretaryo ug maghuhukom. Sa atbang, ang kaparian ug ang mga Levita nga nagdala sa Arka ni Yahweh. Nagkapundok ang mga Israelitang lumad ug ang mga dumuduong. Didto sa atubangan sa Bukid Garizim ang katunga sa katawhan, ug ang laing tunga nag-atubang sa Bukid Ebal sumala sa sugo ni Moises alang sa panalangin sa Israel.

³⁴ Human niini, gibasa ni Josue ang mga pulong sa panalangin ug tunglo nga sa nasulat sa Balaod. ³⁵ Wala siyag nalimtang pulong sa gisulat ni Moises. Gibasa kini sa kusog nga tingog atubangan sa dakong pundok sa tibukok Israel lakip ang kababayen-an, kabataan ug mga dumuduong nga nagpuyo uban kanila.

Ang laang sa taga Gabaon

9 ¹ Nakadungog ang mga hari nga nagpuyo sa kasadpan sa Jordan, sa bukid, sa patag ug sa baybayon niining mga hitaboa. ² Mao nga nagkasabot ang mga Heteo, Amorreo, Kananeo, Perezao, Heveo ug Jebuseo sa paghiusa batok kang Josue ug sa Israel.

³ Nasayran sa mga lumolupyo sa Gibeon ang gihimo ni Josue sa Jerico ug sa Hay. ⁴ Busa, nakahukom sila ug panlinlang sa mga Israelita. Nangandam silag balon, nangarga sa ilang asno ug mga gisi, daan ug sinursihang mga sako ug sudlanan sa bino. ⁵ Nagsul-ob silag gision ug tinapakang sandalyas ug bistì. Alang sa byahe, nagbalon silag pan nga gahi ug agup-upon. ⁶ Ug nangadto kang Josue sa Guilgal ug miingon: “Gikan kami sa layo kaayong yuta aron pagpakigsabot kanimo.”

⁷ Mitubag ang mga Israelita: “Duol ba kamo kanamo? Kay kon mao kana, dili kami makigsabotsabot kaninyo.” ⁸ Mitubag sila: “Mga alagad kami nimo.” Nangutana si Josue: “Kinsa man kamo ug diin kamo gikan?” ⁹ Mitubag sila: “Gikan sa layo kaayong yuta ang imong mga alagad. Tungod sa kahalangdon ni Yahweh, inyong Diyos, nasayran namo ang kadako sa iyang gahom ug ang gibuhat niya sa Ehipto. ¹⁰ Ingon man sa duha ka hari sa mga Amorreo nga nagmando sa sidlakan sa Jordan – si Sijon, hari sa Jesbon ug si Og, hari sa Basan nga nagpuyo sa Astarot. ¹¹ Giingnan kami sa mga pangulo ug sa nahibiling lumolupyo sa among nasod: “Pagdala kamog balon alang sa taas nga panaw. Pakigkitai ug sultihi sila: ‘Mga alagad kami ninyo. Mohimo ba kamog kasabotan uban namo?’ ¹² Tan-awa, init pa kining pan sa pagpanglakaw namo sa among balay aron pagpakigkita kanimo. Apan karon, gahi na kaayo ug ugup-upon na. ¹³ Kining mga sudlanan sa bino nga among gipuno, mga bag-o, apan karon gision na ug daan pa. Ang mga bistì ug sandalyas nga among gisul-ob gisi na tungod sa dugay kaayo namong panaw.”

¹⁴ Busa, nagpaambit ang mga Israelita sa ilang pagkaon sa walay pagpangutana kang Yahweh sa angayng buhaton. ¹⁵ Ug naghimo si Josue ug kasabotan uban kanila nga wala magsusi kang Yahweh. Busa, nanaad siya ingon man ang mga pangulo sa katilingban sa dili pagpatay kanila.

¹⁶ Human sa tulo ka adlaw nasayran sa mga Israelita nga anaa ra diay sa duol kining mga tawhana. ¹⁷ Sa pagkabati niini, gisulong nila ang mga syudad: Gabaon, Capira, Beriot ug Cariatiarim. ¹⁸ Apan wala sila pamatya tungod sa saad nga gihimo sa mga pangulo kanila sa ngalan ni Yahweh. ¹⁹ Gisaway sa tibukok katawhan ang mga pangulo. Busa, giingnan sila sa mga pangulo: “Nanaad kami sa ngalan ni Yahweh mao nga dili sila mahimong patyon. ²⁰ Dili nato sila patyon aron dili masuko si Yahweh. ²¹ Apan mag-alagad sila kanato sa pagpamutol ug kahoy nga igsulognod ug sa paghakat ug tubig alang sa katilingban sa Israel.”

niya ang 12 nakaabot sa Yuta sa Saad. Sa pagkatinuod, ang tibukok kasaysayan sa Exodo gimugna sa gamayng pundok, nga milingkas sa kaugalingon ubos ni Moises ug misulod sa talagsaong kasinatian uban sa Diyos nga Manluluwas.

Sa ngadto-ngadto gikahinagbo nila ang ubang pundok sa mga Hebreo sa kamingawan sa Cades, nga mibiya usab sa Ehipto ug midawat sa pagtoo (basaha ang komentaryo sa mapa sa Exodo).

Human niini, sa nanimuyo na sila sa Palestina, nakig-alyansa sila sa ubang tribo nga

Hebreo nga daan nang didto uban sa mga Kananeo. Dinhi nagsugod nga ang Israel nahimong katawhan sa 12 ka tribo. Ang pinakalabaw mao ang tribo ni Efraim ug Manases. Sa ulahing bahin didto sa habagatan, naumol usab ang tribo ni Juda. Naggikan kini sa lain-laing tribo labi na sa kaliwat ni Caleb (Mag 1:12; Num 13:30) ug sa mga Kenita (Mag 1:16).

Sa kataposan, ang Kasabotan sa Siquem nahimo unta nga kasaulogan atol sa pagdawat nilang tanan sa pagtoo ug sa kasugono nga gihatag kanila ni Moises.

²²Gipatawag ni Josue ang mga taga-Gibeon ug gisultihan sa hukom sa mga pangulo. “Nganong giilad kami ninyo ug giingnan nga gikan kamo sa layo nga sa tinuoray ania ra kamo sa taliwala namo?” ²³Tinunglo na kamo sukad karon. Kanunay kamong mamutol ug kahoy ug mangalos ug tubig alang sa Balay sa akong Diyos. ²⁴Mitubag ang taga Gibeon: “Nasayran namo nga gisugo ni Yahweh si Moises pagpatay sa tanang lumolupyo sa yuta nga iyang ihatag kaninyo. Ug nalisang kami busa, amo kining nabuhat. ²⁵Karon anaa kami sa inyong kamot. Buhata ang makaayo ug sa tan-aw ninyo nga makatarunganon.”

²⁶Gituman ni Josue ang iyang saad. Wala sila ipapatay sa mga Israelita. ²⁷Apan sukad niadtong adlaw nahimo silang tigpamutol ug kahoy nga igsulugnod ug tigkalos ug tubig alang sa tibuok katilingban ug sa altar ni Yahweh sa dapit nga iyang pilion. Ug mao kini sila hangtod niining mga panahona.

Mipundo ang Adlaw

10^{*} Nasayran ni Adonisedec, hari sa Jerusalem kun giunsa ni Josue pagbuntog ug paglumpag ang Hay, ang gibuhat niya sa Hay ug sa hari sama sa iyang gibuhat sa Jerico ug sa hari niini. Nabalitaan usab niya nga nakigsabutsabot ang taga Gibeon sa mga Israelita ug nagpuyo na sila taliwala nila. ²Dako kaayo ang iyang kahadlok, kay mahinungdanon kaayong syudad ang Gibeon, hamili ug labaw ka bantugan sa Hay. Isug kaayo ug banggiitan ang mga ginsakpan niini.

³Tungod niini gipatawag ni Adonisedec si Oham, hari sa Hebron; si Faram, hari sa Jarmot; si Yafia, hari sa Laquis ug si Debir, hari sa Eglon ug giingnan: ⁴“Dali ug tabangi ako ninyo pagbuntog sa Gibeon nga may kasabotan na sa kalinaw ni Josue ug sa mga Israelita.”

⁵Busa, nagkahiusa ang armadong kusog sa lima ka hari: sa Jerusalem, Hebron, Jarmot, Laquis ug Eglon ug misulong sa Gibeon, sangkap sa ilang kasundalohan.

⁶Gipahibalo mahitungod niini sa taga-Gibeon si Josue nga nanimuyo sa Guilgal: “Ayaw kamig pasagdi. Hinunoo, dali dayon ug tabangi kami. Nagkahiusa batok kanamo ang tanang hari sa mga Amorreo.”

⁷Busa, mibiya si Josue sa Guilgal nianang adlawa kuyog sa tanang isug nga kasundalohan. ⁸Ug giingnan siya ni Yahweh: “Ayawg kahadlok, kay gitugyan ko sila sa imong kamot ug walay makasukol kaninyo.” ⁹Human sa tibuok gabii nilang pagmartsa gikan sa Guilgal, nakuratan ang mga Amorreo sa ilang pag-abot.

¹⁰Ug gilaglag sila ni Yahweh. Busa, ang mga Israelita nakatagamtam ug dakong kadaugan sa Gibeon. Gigukod nila ang mga Amorreo sa bakilid sa Bet-oron hangtod sa Aseca ug Maqueda.

¹¹Samtang ang nangikyay gipaulanan ni Yahweh ug yelo, gigukod hangtod sa Aseca ug gipatay. Daghan pa ang namatay sa ulan nga yelo kay sa hinagiban sa mga Israelita.

¹²Nianang adlaw, sa pagtugyan ni Yahweh kanila sa mga Amorreo, miingon si Josue kang Yahweh atubangan sa mga Israelita:

“Mopundo ka, adlaw, sa Gibeon ug ikaw bulan, sa walog sa Ayalon.”

¹³Tuod man wala molihok ang adlaw; mihunong ang bulan pag-irog hangtod nga nakapanimalos ang katawhan sa ilang kaaway. Busa, nasulat sa Basahon sa Jashar: “Nagpundo ang adlaw

• **10.1** Ang paghunong sa adlaw sa Gabaon makahasol pag-ayo sa mobasa sa Biblia sa literal nga paagi.

Naghunahuna ang uban nga sa maong higayon mihunong gayod ang adlaw sa kalangitan. Unya, sa nasayran na nila nga ang kalibotan maoy nagtuyok sa adlaw, giingon nga tingali mihunong pagtuyok ang kalibotan. Pulos kini sayop. Kay kon ang kalibotan mohunong pag-

tuyok, makalaglag kini sa tanang binuhat. Angayng sabton nga may daghang bahin sa Biblia nga binalak o isip mito o damgo ang pagkasulat sama sa “Basahon sa Tarong”. Ang pamaagi sa mga magbabalak lahi sa mga tagsulat sa kasaysayan o sa mga sentista. Puno sila sa mga handuraw. Malagmit nga ang buot ipadayag mao nga talagsaon ug halandomon niadtong adlaw.

sa tungatunga sa kalangitan ug wala magdalig salop, halos sa tibuok adlaw. ¹⁴Walay sama niining adlawa kaniadto o sa umaabot, kanus-a gisunod ni Yahweh ang sugo sa usa ka tawo. Si Yahweh gayod ang nakig-away alang sa Israel.”

¹⁵Unya, mibalik si Josue ug ang tibuok Israel sa ilang kampo sa Guilgal.

¹⁶Apan nangikyas ang lima ka hari ug nanago sa langob sa Maqueda. ¹⁷Gibalitaan si Josue: “Nakit-an namo ang lima ka hari nga nanago sa langob sa Maqueda.”

¹⁸Busa, misugo si Josue: Babagi ug dagkong bato ang baba sa langob ug butangig mga lalaking magbantay. ¹⁹Apan dili magpabilin didto ang uban. Gukda ang mga kaaway ug banhigi sa likod. Ayawg paabta sa ilang mga syudad, kay gitugyan sila ni Yahweh, atong Diyos, sa atong kamot.

²⁰Gilaglag sila ni Josue ug sa mga Israelita; gihurot nila ang tanan. Dihay pipila nga nahibilin nga midangop sa mga syudad nga kinutahan ²¹samtang ang tibuok Israel mibalik sa kampo kuyog ni Josue nga walay garas. Ug walay bisan kinsa nga nag-istorya batok sa mga Israelita.

²²Misugo si Josue: “Ablihi ang baba sa langob, kuhaa ang mga hari ug dad-a kanako.” ²³Mao nga gidala sa atubangan ni Josue ang lima ka hari: ang mga hari sa Jerusalem, Hebron, Laquis, Jerimot ug Eglon. ²⁴Gitigum ni Josue ang tibuok Israel ug giingnan ang mga kapitan sa tropa: “Dali ug tumbi ang liog sa mga hari.”

Miduol sila ug gitumban ang liog sa mga hari.

²⁵Miingon si Josue kanila: “Ayawg kahadlok. Pagmadasigon ug pagmaisog kamo. Lig-ona ang inyong kaugalingon, kay buhaton kini ni Yahweh sa tanan ninyong kaaway kon makig-sangka na kamo.”

²⁶Gipatay dayon ni Josue ang mga hari ug gibitay sila sa lima ka kahoy

hangtod sa kagabhion. ²⁷Sa ngitngit na, nagsugo si Josue ug gikuha ang mga patayng lawas ug gilabay sa langob nga ilang gitagoan. Unya, gisirhan kini ug dagkong bato nga anaa hangtod karon.

Nabuntog ang habagatan sa Canaan

²⁸Niadto gihapong adlaw, giilog ni Josue ang Maqueda. Gipatay niya ang hari ingon man ang tanang lumolupyo niini. Ug gihalad kini kang Yahweh lakip ang anaa niini. Walay gibilin. Nahiangom ang hari sa mao gihapong kapalaran sa hari sa Jerico.

²⁹Ug gisulong ni Josue ug sa katawhan ang Libna ³⁰diin gitugyan ni Yahweh sa mga Israelita ang hari ug ang tanang lumolupyo. Gipatay nila ang tanan. Walay gibilin. Nahiangoman usab sa hari niini ang kapalaran sa hari sa Jerico. ³¹Gikan sa Libna miadto si Josue sa Laquis nga ilang gipalibutan ug gisulong. ³²Gihatag usab ni Yahweh kanila ang syudad. Ug nahiangoman sa hari ug sa mga lumolupyo niini ang kapalaran sa Libna. ³³Unya, si Horam, hari sa Gazer mianha aron pagtabang sa Laquis. Apan gidungan silag patay ni Josue uban ang tanang ginsakpan niini. Wala binlig buhi.

³⁴Gikan sa Laquis mipadayon siya sa Eglon nga gisulong ug gibuntog niana gihapong adlaw. ³⁵Gipatay usab sa espada ang hari ug ang mga lumolupyo nga gihalad nila sama sa gibuhat nila sa Laquis.

³⁶Gikan sa Eglon mipadulong sila sa Hebron nga nabuntog ni Josue ³⁷uban ang tanang kalungsoran nga sakop niini. Gipatay usab ang hari ug ang mga lumolupyo niini. Walay gibiling buhi sama sa gibuhat sa Eglon.

³⁸Mibalik si Josue, ug mikuyog kaniya ang tibuok Israel. Gisulong ug giilog nila ang Dabir lakip ang kalungsoran niini. ³⁹Gipamatay nila ang mga hari ug lumolupyo niini, walay gibiling buhi. Ang Dabir ug ang hari nakadawat sa mao gihapong silot sa hari sa Hebron ug Libna.

⁴⁰Niining paagiha gibuntog ni Josue ang tibuok rehiyon sa kabukiran, sa kamingawan sa Negueb, sa kapatagan ug sa mga bakilid lakip ang mga hari niini.

Walay gibilin. Gipukan ang tanan nga may ginhawa sumala sa gisugo sa Diyos sa Israel. ⁴¹Gilaglag sila ni Josue gikan sa Cades-barne ngadto sa Gaza; sa tibuok Gosen ngadto sa Gibeon. ⁴²Gibuntog sila ni Josue sa usa ka panahon, kay nakig-away man alang kanila ang Ginoong Diyos sa Israel.

⁴³Unya, mibalik si Josue ug ang tibuok Israel sa ilang kampo sa Guilgal.

Pagbuntog sa amihanan

11 ¹ Sa pagkasayod niini ni Yabin, ang hari sa Jazor, nagpadala siyag mga sinugo kang Jobab, hari sa Madon, ug sa mga hari sa Simeron, Acsaf, ² sa mga hari sa amihanang kabukiran, sa walog sa habagatan sa Quineret, sa kapatagan, ug sa buntod sa Dior sa kasadpan, ³ sa mga Kananeo sa sidlakan ug sa kasadpan, sa mga Amorreo, Heteo, Perezee ug Jebuseo, sa kabukiran, ug sa mga Heveo, sa tiilan sa Bukid Hermon, ug sa kayutaan sa Mizpa. ⁴ Ug nanggawas silang tanan kuyog sa tagsa-tagsa ka tropa. Ingon sila kadaghan sa balas sa baybayon ug may daghan pa kaayong kabayo ug karwahe nga andam sa pakiggubat. ⁵ Naghiusa ang tanan nilang hari sa armadong kusog ug nagdungan pagkampo sa tubod sa Merom aron pagsulong sa Israel.

⁶ Giingnan ni Yahweh si Josue: Ayawg kahadlok, kay ugma niining taknaa itugyan ko silang tanan sa imong kamot. Samari ang lualuta sa ilang mga kabayo ug sunoga ang ilang mga karwahe sa gubat.

⁷ Busa, nangadto sa Merom si Josue ug ang tanang armadong ginsakpan ug gipakalitan nilag sulong ang mga kaaway. ⁸ Ug gitugyan sila ni Yahweh sa kamot sa Israel nga mibuntog ug migukod kanila hangtod sa Dakong Sidon ug sa Mizpa sa sidlakan hangtod sa walay nabiling buhi. ⁹ Gituman usab ni Josue ang gisugo ni Yahweh bahin sa lualuta sa mga kabayo ug gisunog ang mga karwahe.

¹⁰ Niana pung taknaa mibalik dayon si Josue, giilog ang Jazor ug gipatay ang hari niini. (Niadtong panahona, ang maoy Jazor ulohan sa tanang gingharian.) ¹¹ Gipatay niya ang tanang lumolupyo niadtong syudara. Walay gibiling buhi; gisunog ang syudad.

¹² Gikuha ni Josue ang tanang syudad ingon man ang mga hari niini iyang gipamatay sumala sa gisugo ni Moises, ang sulugoon ni Yahweh.

¹³ Gisunog sa mga Israelita ang tanang syudad gawas sa atua sa mga bakilid ug kabungtoran. Sa tanan, ang Jazor lang ang gipangunayag sunog ni Josue.

¹⁴ Gibahinbahin sa mga Israelita ang mga nailog sa gubat lakip ang kahayopan. Apan gipatay ang tanang lumolupyo. Walay gibilin. ¹⁵ Hingpit nga natuman ang gisugo ni Yahweh kang Moises, ug gipiyal ni Moises kang Josue. Gituman ni Josue ang gisugo ni Yahweh kang Moises.

¹⁶ Gibuntog ni Josue ang tibuok yuta, ang kabukiran, ang Negueb, ang Gosen, ang kapatagan, ang walog ug ang kabukiran ug kapatagan sa Israel. ¹⁷ Gipatay ang tanan niining hari human mabuntog, gikan sa kayutaan sa bukid nga talaytay padulong sa Seir hangtod sa Baal-gad sa walog sa Lebanon sa tiilan sa Bukid Hermon.

¹⁸ Milahutayg dugaydugay ang pagpakiggubat ni Josue sa maong mga hari. ¹⁹ Walay syudad nga mihimog kasabotan sa Israel gawas sa mga Heveo sa Gibeon. Gibuntog ang tanan.

²⁰ Gihatagan ang tanan ni Yahweh sa kaisog pagpakig-away sa Israel aron sa kapatapan malaglag sila nga way kaluoy sumala sa gisugo ni Yahweh kang Moises.

²¹ Niadtong panahona gisulong ni Josue ang Anakim ug gilaglag ang tanan gikan sa kabukiran sa Hebron, sa Dabir, sa Anab, ug sa Juda ug Israel. Gigun-ob ang ilang mga syudad.

²² Walay Anakim nga nahibilin sa yuta sa Israel gawas sa Gaza, Gat ug Asdod. ²³ Giilog ni Josue ang tibuok yuta sumala sa gisugo ni Yahweh kang Moises ug gihatag nga kabilin sa mga Israelita nga giapud-apod sa mga tribu. Pagkahuman niini, nakapahulay na ang tanan ug wala nay mga gubat.

12 ¹ Kini sila ang mga hari sa nasod nga gibuntog sa mga Israelita. Gikuha ang ilang kayutaan unahan sa Jordan sa may sidlakan, gikan sa walog sa Arnon hangtod sa Bukid Hermon ug ang tibuok kapatagan.

² Nagpuyo si Sijon, hari sa mga Amorreo, sa Jesbon ug nagmando gikan sa Aroer hangtod sa suba Jaboc, utlanan sa mga Amonita. Nahimutang ang Aroer sa daplin sa Arnon: ang utlanan sa tunga sa walog. ³ Iyaha usab ang katunga sa Gilead ug ang kapatagan gikan sa sidlakan sa Lanao sa Quineret ngadto sa dalan padulong sa Jesimot sa sidlakan sa dagat sa may kapatagan, ang Dagat-Asin, sa tiilan sa mga bakilid sa Pisga.

⁴ Naghari si Og, hari sa Basan, usa sa nahibilin sa kaliwat ni Refaim nga nagpuyo sa Astarot ug Edrei ⁵ sa tibuok Bukid Hermon, Saleja ug sa tibuok Basan ngadto sa utlanan sa mga Gesurita ug Macati ug sa katunga sa Gilead unahan sa yuta ni Sijon, ang hari sa Jesbon. ⁶ Uban sa mga Israelita gibuntog sila ni Moises, ang sulugoon ni Yahweh, ug gihatag ang ilang yuta isip

• **11.1** Gisaysay dinhi ang paglusad sa kampanya ni Josue sa amihanan sa Palestina. Didto nailog niya ang Asor nga matawag nga dakong syudad, kay dunay 40 mil ka lumolupyo. Morag nagpakita kini nga gibuntog niya

ang tibuok yuta. Apan sa mga ulohan 13-19 gipakita nga giilog sa matag tribo ang gagmayng bahin sa yuta pinaagi sa tinagsa tag-sang kalihokan.

kabilin sa mga kaliwat ni Ruben, Gad ug sa katunga sa tribu ni Manases.

⁷ Kini ang mga hari nga gibuntog ni Josue ug sa mga Israelita sa kasadpan sa Jordan gikan sa Baal-Gad, sa Walog sa Lebanon, ngadto sa Bukid Halak padulong sa Seir. (Ang ilang mga yuta gibahinbahin ni Josue sa mga tribu sa Israel: ⁸ ang nasod sa kabungtoran ug sa kapatagan, ang Araba, ang kiliran sa bungtod, ang kamingawan ug ang Negueb. Gipanag-iya kini sa mga Heteo, Amorreo, Kananeo, Pereseo, Heveo ug Jebuseo.) Mao kini ang mga hari nga napildi:

⁹ ang hari sa Jerico, ang Hari sa Hay duol sa Betel;

¹⁰ ang hari sa Jerusalem, ang hari sa Hebron;

¹¹ ang hari sa Jerimot, ang hari sa Laquis;
¹² ang hari sa Eglon, ang hari sa Gazer;
¹³ ang hari sa Dabir, ang hari sa Gueder;
¹⁴ Ang hari sa Jorma, ang hari sa Arad;
¹⁵ Ang hari sa Libna, ang hari sa Odulam;
¹⁶ Ang hari sa Maqueda, ang hari sa Betel;

¹⁷ Ang hari sa Tupuaj, ang hari sa Hefer;

¹⁸ Ang hari sa Afec ang hari sa Saron;

¹⁹ Ang hari sa Madon, ang hari sa Jasor;

²⁰ Ang hari sa Simeron, ang hari sa Acsaf;

²¹ Ang hari sa Tanac, ang hari sa Maqueda;

²² Ang hari sa Cades, ang hari sa Joceneam sa Carmelo;

²³ Ang hari sa Dor sa bakilid sa Dor, ang hari sa Goyim sa Guilgal;

²⁴ ug ang hari sa Tersa. 31 ka hari tanan.

ANG PAGBAHIN SA YUTA SA DOSE KA TRIBO

Gibahin ang yuta sa Canaan

13 • Tigulang na si Josue; taas na kayo ang panuigon. Busa, giingnan siya ni Yahweh: “Tigulang ka na, apan daghan pa kaayong yuta nga wala nimo mabuntog, lakip ang mosunod: ² Ang tanang kayutaan sa mga Pilisteo ug sa mga Gesuri. ³ Ang kayutaan gikan sa suba sa Shihor nga naa sa sidlakan sa Ehipto ngadto sa utlanan sa Ekron sa amihanan nga giisip gihapong yuta sa mga Kananeo. (Ang lima ka importanteng lungsod sa Filistea: Gaza, Asdod, Ascalon, Get ug Ekron; ang mga Heveo sa habagatan.) ⁴ Ang tibukog yuta sa mga Kananeo gikan sa Meara nga giuhuptan karon sa mga Sidonio ngadto sa Afec sa utlanan sa mga Amorreo; ⁵ ang yuta sa mga Gueb-

lita lakip ang tibukog Lebanon, sa sidlakan gikan sa Baal-Gad sa tiilan sa Bukid Hermon ngadto sa Agianan sa Lebo Jamat. ⁶ Ang kayutaan sa taga-Sidon nga napuyo sa ibabaw gikan sa Lebanon ngadto sa Misrefat-maim sa kasadpan. Papahawaon ko sila atubangan sa mga Israelita. Seguraduha nga mabahin-bahin kining yutaa sa mga Israelita pinaagi sa ripa ingon sa akong gisugo. ⁷ Ug bahina kining yutaa sa siyam ka tribu ug ang katunga sa tribu ni Manases. Hatagi sila sa yuta gikan sa suba Jordan hangtod sa Dagat sa Mediteraneo sa kasadpan. Ang Mediteraneo ang utlanan.”

⁸ Nakadawat na ang laing katunga sa tribu ni Manases ug ang mga tribu ni Ruben

• **13.1** Gibahinbahin ni Josue ang Yuta sa Saad ngadto sa 12 ka tribu.

Sumala sa mabasa sa Ex 12: 38, naglangkob sila sa lainlaing pundok ug kaliwat sa katawhan nga mibiya sa Ehipto. Ang uban mitapon na sa Palestina (tan-awa ang Josue 8:33). Mao nga dili kaayo hugot ang ilang panaghisu ug wala pa sila mahugpong isip usa ka nasod. Hinuon gitawag silag pundok sa 12 ka tribu sa dili hitupngang gahom. Duha niini ka tribu nga mas gamhanan sa uban: ang tribu ni Efraim sa amihanan ug ang kang Juda sa habagatan.

Nag-ingon ang matag usa nga kaliwat sila sa ilang magtutukod nga gitamod nila isip bantogan, mao nga gidala nila ang iyang ngalan. Hinuon, isip mga Israelita, nagtoo ang tanan nga kaliwat sila ni Jacob/Israel ug naggikan sa usa sa mga anak sa ilang kagikanan nga si Jacob, ang gikikanan sa ilang ngalan.

Sa pagkatinuod, 13 ka tribu ang tanan, dili 12. Itandi ang talaan sa mga anak ni Jacob sa Gen 35:23 ug ang talaan dinhi. Makita nga nagkatukma ang mosunod nga mga ngalan:

Ruben, Simeon, Levi, Juda, Isacar, Zabulon, Dan, Neftali, Gad, Aser, ug Benjamin. Apan ang matawag nga “mga anak ni Jose” nabahin sa duha ka tribu: ang Efraim ug Manases (tan-awa sa Jos 16:4). Busa, lakip sa tribu ni Levi moabot ang tanan ug 13. Apan ang tribu ni Levi sumala sa tradisyon gitukod sa mga banay nga mihalad sa kaugalingon sa pagpasiugda sa ilang mga ritual ug wala makaangkon og kaugalingong teritoryo (Jos 21:10). Niining paagiha natukod pag-usab ang 12 ka tribu sa gibahinbahin na ni Josue ang tibukog yuta.

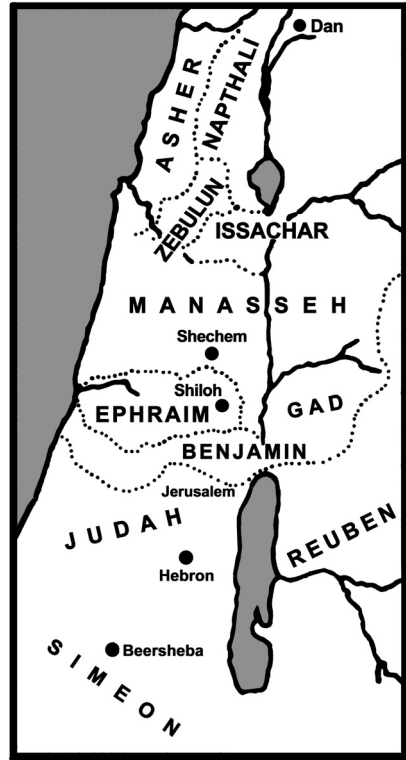
Giapud-apod nila ang yuta pinaagi sa ripa. Ang mensahe mao nga ang Yuta sa Saad gasa sa Diyos (ang Salmo 16 naggamit sa samang hulagway). Ang matag tribu nakadawat sa bahin nga wala nila pilia ug nga pakigbisogan nila aron mailaha. Ang matag usa kanato nakadawat gikan sa Diyos sa gasa sa kinabuhi. Dawaton nato ang maong gasa sa Diyos sa samang paagi nga gidawat sa tagsa taga ka tribu ang “naambitan nilang kabilin.” Ug sama nila kab-oton nato ang gitinguha natong kapalaran uban sa kaisog ug pagsalig sa Diyos.

ug Gad sa yuta nga gihatag kanila ni Moises sa sidlakan sa Suba sa Jordan. Gihatagan na sila ni Moises, ang sulugoon ni Yahweh, ⁹ sa yuta hangtod sa Aroer nga nahimutang sa daplin sa walog sa Arnon lakip ang syudad sa tunga sa walog ug ang tanang yuta sa ibabaw ug sa patag gikan sa Madaba hangtod sa Dibon. ¹⁰ Apil ang tibuk kalungSORAN ni Sijon, hari sa mga Amorreo nga naghari sa Jesbon hangtod sa utlanan sa mga Amorita; ¹¹ apil usab ang Gilead, ang kayutaan sa mga Gesurita ug Macati, ang mga yuta sa ibabaw sa Hermon ug sa tibuk Basan hangtod sa Saleca. ¹² Sa Basan ang tibuk gingharian ni Og nga naghari sa Astarot ug Edrei, ang kataposan sa kaliwatan sa Refaim. Gibuntog sila ug gipapahawa ni Moises. ¹³ Apan wala papahawaa sa mga Israelita ang mga Gesurita ug ang Macati nga nagpabilin taliwala sa Israel hangtod karon. ¹⁴ Apan walay gihatag sa tribo ni Levi. Kay si Yahweh, Diyos sa Israel, ang ilang kabilin sumala sa iyang gisaad kanila.

Yuta ni Ruben, Gad ug Manases

¹⁵ Gihatagan ni Moises ug yuta ang tribo ni Ruben sumala sa tagsa-tagsa ka banay. ¹⁶ Dako kaayo ang ilang nadawat: gikan sa Aroer sa kilid sa Walog sa Arnon lakip ang lungsod sa walog mismo ug ang tanan sa ibabaw ug sa patag hangtod sa Madaba, ¹⁷ ang Jesbon ug ang kalungSORAN sa ibabaw ug sa patag: Dibon, Bamot-Baal, Bet Baal-Maon; ¹⁸ Jassa, Cedimot, Mefat, ¹⁹ Cariatiarim, Sabama ug Sarasasar sa ibabaw sa Gor; ²⁰ Beth Peor, ang mga Bakilid sa Fasca, Betiesimot, ²¹ ang tanang kalungSORAN ug ang tibuk gingharian ni Sijon, hari sa mga Amorreo nga naghari sa Jesbon. Nabuntog siya ni Moises uban sa mga pangulo sa Midian, Hevi, Recem, Sur, Jur ug Rebe nga mga nakigdapig kang Sijon nga nanimuyo kaniadto niining yutaa. ²² Lakip sa mga napatay sa giyera si Balaam, anak ni Beor, ang manalagna sa mga Israelita. ²³ Busa, misangko ang yuta sa tribo ni Ruben sa Suba sa Jordan. Kabilin kini sa tribo ni Ruben sumala sa tagsa-tagsa ka kaliwat lakip ang kalungSORAN ug ang naglibot nga mga balangay.

²⁴ Gihatagan ni Moises ang tribo ni Gad ug bahin sa yuta sumala sa tagsa-tagsa ka banay: ²⁵ kang Yaser, ang tanang lungsod sa Gilead, ang tunga sa kayutaan sa mga Amonita hangtod sa Aroer nga nag-atubang sa Raba, ²⁶ ug gikan sa Jesbon ngadto sa Ramat-Mispe ug Betonim, ug gikan sa Majanaim hangtod sa kayutaan sa Lodebar, ²⁷ ug sa kataposan sa walog sa Jordan: Bet Aram, Bet Nimra, Sucot ug Safon ug ang nahibilin sa gingharian ni Sijon, ang hari sa Jesbon (ang sidlakan nga bahin sa Jordan



hangtod sa utlanan, ang Dagat sa Kinnetret). ²⁸ Kini ang gibilin sa tribo ni Gad sumala sa tagsa-tagsa ka banay lakip ang kalungSORAN ug mga balangay nga atua pa sa layo.

²⁹ Gibahinan ni Moises sa yuta ang katunga sa tribo ni Manases sumala sa tagsa-tagsa nila ka banay: ³⁰ gikan sa Majanaim lahos sa Basan lakip ang tibuk gingharian ni Og, hari sa Basan ug ang 60 ka balangay sa Jair didto sa Basan. ³¹ Katunga sa Gilead ingon man ang Astarot ug Edrei, ang mga hamiling syudad ni Og sa Basan maoy gihatag sa katunga sa mga pamilya nga gikan kang Maquir, ang anak ni Manases.

³² Giingon niini pagbahin ni Moises ang yuta sa didto pa siya sa kapatagan sa Moab unahan sa Jordan, sa sidlakan sa Jerico. ³³ Apan wala hatagi ni Moises ug yuta ang tribo ni Levi. Si Yahweh, Diyos sa Israel, ang ilang kabilin, sumala sa iyang gisulti.

14 ¹ Gibahinbahin ni Eleazar, ang pari, ni Josue, anak ni Nun, ug sa mga pangulo sa pamilya sa mga tribo sa Israel ang yuta sa Canaan sa mga Israelita. ² Gipari-pahan nila ang kayutaan sumala sa sugo ni

Yahweh kang Moises alang sa siyam ug tunga nga mga tribu. ³Hinumdomi nga gihatagan na ni Moises ang duha ug tunga ka tribu sa unahan sa Jordan sa ilang bahin apan wala hatagig yuta ang mga Levita. ⁴Kay ang mga anak ni Jose nahimong duha ka tribu: kang Manases ug kang Efraim. Wala hatagig bahin sa yuta ang mga Levita gawas sa pipila ka kalungSORAN nga ilang puy-an ug pastohan duol sa ilang baka ug ubang kabtangan.

⁵Gibahin sa mga Israelita ang yuta sumala sa sugo ni Yahweh kang Moises.

Ang yuta ni Caleb

⁶Sa pagpangadto sa mga anak ni Juda kang Josue sa Guilgal, miingon si Caleb, anak ni Jefone nga Ceneseo: “Nasayod ka sa gisulti ni Yahweh kang Moises, ang sultugon sa Diyos, didto sa Cades Barne mahitungod kanimo ug kanako. ⁷Kwarenta anyos ako kaniadto sa pagpaanhi kanako ni Moises, ang sultugon ni Yahweh, gikan sa Cades-barne aron pagsusi niing yutaa. Ug gisuginglan ko siya sa tinuod nga kahimtang subay sa akong kaugalingong paghukom. ⁸Apan gibugnaw sa akong mga kauban ang katawhan samtang matinud-anon akong nagtahod kang Yahweh, akong Diyos. ⁹Nianang adlawa nanaad kanako si Moises: kay nagsunod ka man kang Yahweh, imong Diyos, maangkon nimo hangtod sa kahangtoran ug sa imong kabataan ang yuta nga imong gitumban. ¹⁰Sukad kaniadto hangtod karon, kaluoy sa Diyos, buhi gihapon ako sumala sa iyang saad. Kwarentay singko anyos na ang milabay sukad sa paghimo ni Yahweh sa maong saad kang Moises (samtang nagpanaw pa sa kamingawan ang Israel). Otsentay singko anyos na ako karon! ¹¹Lig-on gihapon ako sama sa pagpadala kanako ni Moises aron pagsulong dinhi; aron pagpakig-away ug pag-adto nganhi. Lig-on gihapon ako karon sama kaniadto. ¹²Busa, ihatag kanako ang kayutaan sa ibabaw nga gisaad ni Yahweh. Nasayod ka nga may kaliwat sa mga higanti nga gitawag ug Enakim ang nangadto didto kansang kalungSORAN dagko ug lig-on. Apan sa tabang ni Yahweh papahawaon ko sila sama sa giingon niya.”

¹³Gipanalanginan ni Josue si Caleb, ang anak ni Jefone ug gihatagan sa syudad Hebron isip kabilin. ¹⁴Busa, sukad kaniadto hangtod karon gipanaq-iyang Hebron sa kaliwatan ni Caleb, anak ni Jefone, ang Ceneseo, kay nagsunod man siya kang Yahweh, Diyos sa Israel. ¹⁵Ang Hebron mao ang Cariat-Arbe sa kanhiyang panahon. Si Arbe ang labing bantogang tawo sa mga Enakim. Unya, wala nay mga gubat ug nakapahulay na ang tanan.

Utlanan sa tribo ni Juda

15 ¹Ang yuta nga gihatag sa tribo ni Juda sumala sa tagsa-tagsa ka banay mao ang duol sa utlanan sa Edom gikan sa kamingawan sa Sin ngadto sa Cades sa habagatang kasadpan. ²Ang utlanan sa habagatan nagsugod sa tumoy sa Patayng Dagat, ³padulong sa habagatan sa Cades Barne nga moagi sa Hebron, padulong sa Adar. Gikan didto moliko paingon sa Carcaa, ⁴mamidpid sa Asmon ug mogawas sa sapa sa utlanan sa Ehipto hangtod sa Mediteraneo.

⁵Sa sidlakan, ang Patayng Dagat ang ilang utlanan hangtod sa baba sa Jordan.

⁶Sa amihanan nagsugod ang utlanan sa Dilang Dagat sa baba sa Jordan. Mosaka kini sa Bet Agla unya, moagi sa amihanan sa Bet Araba hangtod sa Bato ni Boen, anak ni Ruben. ⁷Ang utlanan misaka sa Debir gikan sa Walog sa Acor ug miliko padulong sa amihanan sa Gilgal atbang sa Sak-anan sa Adomim, sa habagatan sa walog. Nagpadayon kini sa katubigan sa En Semes ug natapos sa En Rogel. ⁸Unya, misaka sa Walog sa Ben Hinon sa habagatan sa bungtod diin nahimutang ang syudad sa mga Jebuseo, ang Jerusalem. Ug misaka pa ibabaw sa bukid sa kasadpang kilid sa Walog sa Hinon subay sa habagatang bakilid sa lungsod sa Jebusite (nga mao ang Herusalem). Gikan diha, misaka pa kini sa bungtod nga anaa sa Kasadpang bahin sa Walog sa Hinon sa amihanang tumoy sa Walog sa Rafaim. ⁹Gikan sa bukid mipadulong kini sa tinubdan sa tubig sa Neftoa, agi sa Bukid Efron ug miliko padulong sa Baala, ang Cariatirim. ¹⁰Gikan sa Baala miliko ang utlanan sa kasadpan ngadto sa kabukiran sa Seir paingon sa amihanang bakilid sa Bukid Jarim, ang Queslon dayon, mipatighulog sa Bet Sames latas sa Timna, ¹¹sangko sa amihanan sa Acaron ug miliko padulong sa Sicaaron agi sa Bungtod Baala, unay sa Jabnel ug matapos sa Dakong Dagat, ang Mediteraneo. ¹²Sa kasadpan ang utlanan mao ang Dakong Dagat mismo. Kini ang utlanan nga naglibot sa kayutaan nga gihatag sa kabanayan sa tribo ni Juda.

¹³Gibahinan si Caleb, anak ni Jefone, sa kayutaan ni Juda sumala sa sugo ni Yahweh kang Josue. Busa, gihatagan siya ni Josue sa Cariat-Arbe, ang nag-unang syudad sa Anakim, ang Hebron karon. (Si Arba ang kagikan ni Anak.) ¹⁴Gipalagpot ni Caleb sa maong dapit ang mga sumusunod ni Enac: ang kabanayan ni Sesai, Ajiman ug Tolma – mga kaliwat ni Anak. ¹⁵Gikan didto mimartsa siya aron pagsulong sa katawhan nga nanimuyo sa Dabir, ang Cariat Sefer kaniadto. ¹⁶Unya, miingon si Caleb: “Ipapangasawa ko ang anak kong

babaye, si Acsa, sa makabuntog ug makailog sa Cariat Sefer.”¹⁷ Gibuntog ang syudad ni Otoniel, anak ni Quenas, igsoon ni Caleb. Busa, gipaminyo ni Caleb ang iyang anak nga si Acsa kang Otoniel.¹⁸ Usa ka adlaw niana, sa pag-adto niya kang Otoniel giaghat niya ang bana sa pagpangayog usa ka uma sa iyang amahan. Sa pagkanaog niya sa asno, nangutana si Caleb: “Unsay imong tuyo?”¹⁹ Mitubag siya: “Hatagi akong pabor. Kay imo man akong gihatagan ug yuta sa Negueb hatagi usab ko bisag pipila lang ka tubod.” Ug gihatagan siyag tubod sa ibabaw ug sa ubos.

Listahan sa mga syudad sa Juda

²⁰ Kini ang yuta nga gihatag sa tribu ni Juda sumala sa kabanayan: ²¹ Ang mga lungsod nga kinalay-an sa tribu ni Juda padulong sa utlanan sa Edom didto sa Negueb: Cabsel, Edel, Jagur, ²² Cina, Dimona, Adada, ²³ Ceddes, Asor, Jetnan, ²⁴ Zuf, Telem, Balot, ²⁵ Asor, ang bag-ong Cariot, Hesrom (sa ato pa, Asor), ²⁶ Aman, Sama, Molada, ²⁷ Asergaba, Asemon, Bet Pelet, ²⁸ Asarsual, Berseba, Bisio-tia, ²⁹ Balala, Iyim, Esem, ³⁰ Estolad, Cesil, Harma, ³¹ Siquelag, Madmana, Sansana, ³² Lebaot, Selim, Aen ug Remon. ²⁹ ka lungsod tanan lakip ang kabalangayan.

³³ Sa kapatagan sa kasadpan, may 14 ka lungsod lakip ang mga balangay: Estaol, Sarea, Asena, ³⁴ Zanoë, Enggan-nim, Tapuaj, Enaim, ³⁵ Jerimot, Adulam, Soco, Azeca, ³⁶ Seraim, Aditaim, Gadera. ³⁷ Senan, Adasa, Migdal-Gad, ³⁸ Deleam, Masefa, Jactel ³⁹ Laquis, Bascat, Eglon, ⁴⁰ Cabon, Leheman, Cetlis, ⁴¹ Giderot, Bet Dagon, Nahama ug Maqueda. Desisays ka lungsod ang tanan lakip ang kabalangayan, ⁴² ang Lebana, Eter, Asan, ⁴³ Jefta, Esna, Nesib, ⁴⁴ Queila, Ajzob ug Maresa – siyam ang tanan lakip ang mga balangay; ⁴⁵ ang Acaron ug ang kalungSORAN ug kabalangayan duol sa Asdod; ⁴⁶ ang kayutaan nga gikan sa Acaron ngadto sa dagat, ⁴⁷ Azoto ug Gasa lakip ang kalungSORAN ug kabalangayan hangtod sa sapa sa utlanan sa Ehipto ug sa Dagat Mediteraneo.

⁴⁸ Sa kabukiran: Samir, Jeter, Socot, ⁴⁹ Dana, Cariatsejna, ang Dabir karon, ⁵⁰ Anab, Istemo, Anim, ⁵¹ Gosem, Jalon ug Gilo – 11 ka lungsod lakip ang kabalangayan. ⁵² Arab, Duma, Esan, ⁵³ Janum, Bettafua Afeca, ⁵⁴ Jumta, Cariat-Arbe (Hebron karon) ug Sior – siyam ka lungsod lakip ang kabalangayan. ⁵⁵ Maon, Carmel, Isif, Juda, ⁵⁶ Jezrael, Jucadam, Zanol, ⁵⁷ Acain, Guibea ug Timna – napulo ka lungsod lakip ang kabalangayan. ⁵⁸ Halul, Betsur, Gedor, ⁵⁹ Marat, Bet-Anot ug Eltecon - unom ka lungsod lakip ang kabalangayan. ⁶⁰ Cariatbaal, ang Cariatiarim ug

Haraba - duha ka lungsod lakip ang kabalangayan.

⁶¹ Sa kamingawan: Bet Araba, Mendin, Secaca, ⁶² Nebsan, ang syudad sa Asin ug Enggaddi – unom ka lungsod lakip ang kabalangayan. ⁶³ Dili mapahawa sa katawhan sa Juda ang mga Jebuseo nga nagpuyo sa Jerusalem, mao nga hangtod karon nanimuyo ang mga Jebuseo uban sa mga anak ni Juda.

Ang tribu ni Efraim

16¹ Ang nadawat nga yuta sa kaliwatan ni Jose pinaagi sa ripa nagsukad sa Jordan atbang sa Jerico paingon sa sidlakan. Gikan sa Jerico ngadto sa habagatan musaka ang utlanan agi sa kamingawan ngadto sa ibabaw nga kayutaan hangtod sa Betel. ² Gikan sa Betel o Luz mopaingon sa yuta sa mga Arqueo sa Atarot ³ unya, sa kasadpan sa mga Jefleteo hangtod sa Ubos nga Betoron. Gikan dinhi mopaingon sa Gazer hangtod sa Dagat Mediteraneo.

⁴ Nabahin ang maong kabilin sa mga tribu ni Manases ug Efraim nga mga kaliwat ni Jose. ⁵ Nagsukad ang utlanan sa tribu ni Efraim sa Atarot-Addar hangtod sa ibabaw sa Betoron, ⁶ ug matapos sa Dagat Mediteraneo ug Micmetat sa amihanan. Gikan didto miliko kini sa sidlakan padulong sa Tanaat Silo ug modagan lapas sa sidlakan paingon sa Janoka. ⁷ Unya, mopatighulog gikan sa Janoka ngadto sa Astarot ug Narata, moabot sa Jerico ug matapos sa Jordan. ⁸ Gikan sa Tapuaj mopadulong kini sa kasadpan ngadto sa tubod ug matapos sa Dagat Mediteraneo. Kini ang yuta nga gihatag sa tribu ni Efraim sumala sa tagsa-tagsa ka banay niini. ⁹ Lakip usab ang kalungSORAN nga gilain alang sa mga Efraimita sulod sa kayutaan sa kaliwatan ni Manases; ang tanang kalungSORAN ug kabalangayan. ¹⁰ Wala papahawaa ang mga Kananeo nga nanimuyo sa Gazer. Nagpuyo sila uban sa mga Efraimita hangtod karon, apun nagtrabaho daw mga ulipon.

Ang tribu ni Manases

17¹ Gigahin ang usa ka bahin sa yuta kang Manases, ang panganay ni Jose. Gihatag ang kayutaan sa Gilead ug Basan kang Maquir, ang panganay ni Manases ug amahan ni Gilead isip bayani sa mga bantog nga kasundalohan. ² May gihatag usab sa pipila ka pamilya sa kaliwatan ni Manases sumala sa tagsa-tagsa ka banay niini: ang banay ni Abiezer, Elec, Esriel, Siquem, Jefer ug Semida. Kini ang mga banay sa kaliwat nga mga lalaki ni Manases, anak ni Jose.

³ Walay anak nga lalaki si Selofjad, ang anak ni Jefer, anak ni Gilead, anak ni

Maquir, anak ni Manases, pulos babaye lang: si Majla, Noa, Jogla, Milca ug Tirsa. ⁴Nangadto sila kang Eleazar, ang pari, ug Josue, anak ni Nun, ug sa mga pangulo ug miingon: “Nagsugaw si Yahweh kang Moises sa paghatag kanamog pipila ka bahin sa yuta sa among mga igsoon nga among panag-iyahon.” Sumala sa sugo ni Yahweh gihatagan silag yuta uban sa lalaki nilang kaparyentihan. ⁵Sa ingon, nakadawat si Manases ug 10 ka bahin gawas sa kayutaan sa Gilead ug Basan nga nahimutang atbang sa Jordan. ⁶Kay nabahinan man sa yuta ang mga babayeng kaliwat ni Manases ingon man ang lalaking kaliwatan, naangkon ang yuta sa Gilead mismo sa nahibiling kaliwat ni Manases.

⁷Nagsukad sa Aser ngadto sa Micmetat, atbang sa Siquem ang utlanan sa Manases. Gikan didto mopadulong kini sa habagatan ngadto sa Sapa sa Tapuaj. ⁸Gipanag-iyang yuta nga naglibot sa Tapuaj sa tribu ni Manases. Apan naangkon ang lungsod sa Tapuaj sa may utlanan ni Manases sa mga kaliwat ni Efraim. ⁹Mopaubos ang utlanan agi sa sapa, sa habagatan diin nahimutang ang kalungSORAN nga gilain alang ni Efraim gikan sa kalungSORAN ni Manases. Apan mopaingon ang utlanan ni Manases sa amihanan sa sapa ug matapos sa dagat. ¹⁰Atua sa habagatan ang kang Efraim ug ang kang Manases sa amihanan. Ang Dagat Mediteraneo maoy utlanan niining tanan sa kasadpan ug mosangko sa Aser dapit sa amihanan, ug sa sidlakan ang Isacar. ¹¹Sulod sa kayutaan sa Isacar ug Aser, ang Manases may Betsan ug Jiblam ug ang naglibot nga kalungSORAN ingon man ang Dor ug Endor, Tanac ug Meguido, lakip ang naglibot nga kalungSORAN ug ang ikatulo mao ang Nifet. ¹²Apan dili makabuntog ang katawhan sa Manases niining mga lungsora. Busa nagpadayon ang mga Kananeo sa pagpuyo uban kanila. ¹³Apan, sa lig-on na ang mga Israelita, gipugos nila ang mga Kananeo sa pagtrabaho alang kanila, apan wala nila papahawaa.

¹⁴Nakigsulti kang Josue ang kaliwatan ni Jose: “Nganong usa ra man ka bahin sa yuta ang amoa nga daghan man kami tungod sa panalangin ni Yahweh?” ¹⁵Mitubag si Josue: “Kon daghan ang inyong katawhan, panungas sa kalasangan. Paghinlog dapit alang kaninyo sa yuta sa mga Pereseo ug sa Rafaim, kay gigamyan man kamo sa kayutaan sa Efraim.” ¹⁶Mitubag ang kaliwatan ni Jose: “Dili pa igo ang kayutaan sa ibabaw alang kanamo. Sa kapataangan anaa ang mga Kananeo nga may mga karwaheng puthaw ingon man ang Bet San, ang naglibot nga kalungSORAN ug ang anaa sa patag sa Israel.” ¹⁷Giingnan ni Josue ang mga tribu ni Efraim ug Manases:

“Daghan kamo ug gamhanan kaayo. Dili lang usa ka bahin ang mainyo, ¹⁸kay manungas man kamo sa kalasangan nga inyong hinlo-an. Mainyo ang tibukay kayutaan ug mapapahawa ninyo ang mga Kananeo bisag may karwahe pa sila nga puthaw, ug bisag kusgan pa sila.

Gibahinbahin ang mga nahibiling yuta

18 ¹Human iloga ang kayutaan, nagtigom ang tibukay katilingban sa Israel sa Silo ug gipahimutang didto ang Toldang Tagboanan.

²Apan may pito ka tribo sa mga Israelita nga wala pa mahatagi sa bahin nila sa yuta. ³Busa, giingnan sila ni Josue: “Kanus-a pa kamo mangadto aron pagpanag-iyang yuta nga gihatag kaninyo ni Yahweh, ang Diyos sa inyong kagikanan?” ⁴Pagpilig tulo ka lalaki sa matag tribo. Ipadala ko sila aron pagsukod ug pagsuhid sa tibukay kayutaan nga ⁵kinahanglan bahinon sa pito. Nakaangkon na ang tribu ni Juda sa habagatan sa kayutaan ug ang tribo ni Jose sa amihanan. ⁶Human ninyo masuhid ang pito ka bahin sa kayutaan, tahoi dayon ako sa resulta aron maripa kini atubangan ni Yahweh, atong Diyos. ⁷Apan walay bahin sa yuta ang mga Levita sama sa inyong madawat. Ang ilang kabilin mao ang pag-alagad isip pari ni Yahweh. Nakadawat na ang mga tribo ni Gad, Ruben ug katunga sa tribo ni Manases sa ilang bahin unahan sa sidlakan sa Jordan sumala sa gihatag kanila ni Moises, ang sulugoon ni Yahweh.

⁸Sa wala pa molakaw ang mosukod sa kayutaan, gisugo sila ni Josue: “Lakaw, sukda ug himuig mapa ang tibukay kayutaan. Unya, balik dinhi ug bahinan ko kamo dinhi sa Silo pinaagi sa ripa atubangan ni Yahweh.” ⁹Mibiya ang mga lalaki ug misuroy sa tibukay kayutaan. Gilista nila ang tanang kalungSORAN ug gitun-ag unsaon pagbahin niini sa pito. Sa paghatag nila niini kang Josue sa kampo sa Silo, ¹⁰nagripa siya pinaagi sa pagpangonsulta kang Yahweh. Gibahin niya ang kayutaan alang sa mga Israelita sumala sa tagsa-tagsa ka panimalay.

Ang tribo ni Benjamin

¹¹Naadto sa tribo ni Benjamin sumala sa tagsa-tagsa ka banay ang unang bahin sa yuta, gitaliwad-an sa tribo ni Juda ug ni Jose. ¹²Nagsugod sa Jordan ang utlanan sa amihanan, misaka sa amihanan sa Jerico pataas, ngadto sa kabungtorang dapit sa kasadpan ug natapos sa kamingawan sa Betaven. ¹³Gikan didto nagpadayon kini sa habagatan sa Luz nga gitawag karon ug Betel ug paubos ngadto sa Atarot Adar sa habagatang bukid sa Ubos nga Betoron; ¹⁴unya, gikan dinhi, miliko sa kasadpan sa

maong bukid padulong sa habagatan ug natapos sa Cariat-Baal nga gitawag karon ug Cariatiarim, syudad sa tribo ni Juda. Kini ang utlanan sa kasadpan.

¹⁵Nagsugod ang habagatang utlanan gikan sa daplin sa Cariatiarim padulong sa Gasin ngadto sa tubod sa sapa sa Neftoa, ¹⁶ug mipadayon sa tiilan sa bukid atbang sa Walog sa Ben Hinon sa Amihanang bahin sa Walog sa Refaim. Mipaingon kini sa habagatan tadlas sa Walog sa Hinom, ang habagatan sa Jebuseong kabungtoran ug misangko sa En Rogel. ¹⁷Miliko dayon kini sa amihanang ngadto sa En Semes ug migawas sa pundok sa mga bato sa Geli-loth atbang sa Sak-anan sa Adommin ¹⁸ngadto sa kabukiran sa amihanang bahin sa Bet Araba ug paubos ngadto sa Araba ug ¹⁹ngadto sa kabukiran sa amihanang bahin sa Bet Hagla nga lahos didto agi sa amihanang sa kabukiran nga nagdungaw sa Walog sa Jordan, ug matapos sa look sa Patayng Dagat, sa baba sa Jordan. Kini ang utlanan sa habagatan. ²⁰Ang Jordan mismo maoy utlanan sa sidlakan, ang yuta nga gihatag sa tribo ni Benjamin ug ang mga utlanan.

²¹Ang kalungSORAN sa tribo ni Benjamin sumala sa tagsa-tagsa ka panimalay mao ang Jerico, Bet Hagla, Valle de Casis, ²²Bet Araba, Semaraim, Betel, ²³Avim, Afara, Ofra, ²⁴de Ermona, Ofni ug Geba – 12 ka lungsod lakip ang naglibot nga kabalangayan; ²⁵ang Gabaon, Rama, Berot, ²⁶Misfe, Cafira, Amosa;

²⁷Recem, Jirfel, Tarela; ²⁸Sela, Elef, ang syudad sa mga Jebuseo o Jerusalem, Guibea ug Cariat – 14 ka lungsod lakip ang naglibot nga mga balangay. Mao kini ang yuta nga gihatag sa tribo ni Benjamin sumala sa tagsa-tagsa ka banay.

Ang bahin sa ubang tribo

19 ¹Napanag-iya ang ikaduhang bahin sa yuta sa tribo ni Simeon, sumala sa tagsa-tagsa ka banay. Gilibutan kini sa yuta sa tribo ni Juda. ²Anaa kanila ang Berseba, Sabe, Molada; ³Aser Sual, Bala, Asem, ⁴Eltolad, Betul, Jorma; ⁵Siquelag, Betmarcabot, Jersesus; ⁶Betlebaot ug Sarujen – 13 ka lungsod ug ang naglibot nga kabalangayan. ⁷Zain, Remon, Afar ug Asau – upat ka lungsod ug ang naglibot nga kabalangayan. ⁸Gidugang pa ang kabalangayan sa gawas sa maong kalungSORAN hangtod sa Baalat Beer (Ramat sa Negueb). Mao kini ang gihatag sa tribo ni Simeon sumala sa tagsa-tagsa ka banay nga ⁹gikuha sa bahin ni Juda nga dako ra kaayo. Sa ingon, gihatag yuta ang tribo ni Simeon sulod sa kayutaan sa tribo ni Juda.

¹⁰Napanag-iya sa tribo ni Zabulon ang ikatulog bahin sumala sa tagsa-tagsa ka

banay. Misangko sa Sarid ang utlanan, ¹¹misaka sa kasadpan sa Marala ug miabot pag-una sa Debaset; unya, sa sapa sa sidlakan sa Jocueam. ¹²Gikan sa Sarid mipadulong kini sa sidlakan, atbang sa adlaw nga mosubang hangtod sa utlanan sa Ceselet Tabor ug mipadayon sa Daberet ug sa Jafia. ¹³Gikan didto mipadayon sa sidlakan ngadto sa Gatha-Hefer ug Itakasin dayon migawas sa Remon liko padulong sa Noa. ¹⁴Sa amihanang miliko kini paingon sa amihanang sa Hanaton ug misangko sa walog sa Jeftael. ¹⁵Lakip niini ang Catat, Nalal, Simron, Jedala ug Belen – 12 ka lungsod uban sa naglibot nga kabalangayan. ¹⁶Mao kini ang yuta nga nadawat sa tribo ni Zabulon sumala sa tagsa-tagsa ka banay.

¹⁷Napanag-iya sa tribo ni Isacar ang ikaupat nga bahin sa yuta sumala sa tagsa-tagsa ka banay. ¹⁸Naabot sa Jezrael ang utlanan ug nalakip ang Casalot ug Sunem; ¹⁹Hafaraim, Seon, Anajerat; ²⁰Harabit, Quision, Ebes; ²¹Ramet, ug En Ganim, Enjada ug Betpases. ²²Naabot ang utlanan niini sa Tabor ug Sajesima ug Betsames ug natapos sa Jordan. Adunay 16 ka lungsod lakip ang naglibot nga kabalangayan. ²³Mao kini ang gihatag sa tribo ni Isacar sumala sa tagsa tagsa ka banay: ang kalungSORAN lakip ang naglibot nga kabalangayan.

²⁴Napanag-iya sa tribo ni Aser ang ikalimang bahin sa yuta sumala sa tagsa-tagsa ka banay. ²⁵Sulod niini mao ang Jelcat, Hali, Beten, Aijraf, ²⁶Elmelec, Amad ug Mesal; sa kasadpan naabot ang utlanan sa Carmelo ug sa sapa sa Libanat; ²⁷sa pikas nga kilid padulong sa sidlakan sa Bet Dagon sangko sa Zabulon ug sa Walog sa Jeftael padulong sa amihanang ngadto sa Betemec ug Nehiel ug mipadayon sa amihanang ngadto sa Cabul sa wala, ²⁸Dayon, padulong sa Abdon, Rejob, Hamon ug Cana hangtod sa Dakong Sidon. ²⁹Unya, mibalik padulong sa Rama hangtod sa kinotahang syudad sa Tiro, dayon miliko sa Hosa ug natapos sa Dagat sa Mediteraneo. Lakip niini ang Majleb, Acziba, ³⁰Acra, Afec, Rejob: 22 ka lungsod lakip ang naglibot nga kabalangayan. ³¹Mao kini ang gihatag sa tribo ni Aser sumala sa tagsa-tagsa ka banay.

³²Napanag-iya sa tribo ni Neftali ang ikauom nga bahin sa yuta sumala sa tagsa-tagsa ka banay. ³³Nagsugod ang utlanan sa Helef ug sa Tugas sa Senanim padulong sa Adami-Neceb ngadto sa Jabnel hangtod sa Lecum ug matapos sa Jordan. ³⁴Midagan kini sa kasadpan ngadto sa Azanottabor, ug mipadayon sa Hucosa sangko sa Zabulon sa hagabatan, Aser sa kasadpan ug Jordan sa sidlakan.

³⁵Ang mga kinotahang syudad mao ang Asidem, Ser, Hamat, Recat, Cenrat; ³⁶Ede-ma, Arama, Jasor; ³⁷Cades, Edrei, En Jasor; ³⁸Jiron Magdalel, Joren, Betanat, Bet Sames – 19 ka lungsod lakip ang naglibot nga kabalangayan. ³⁹Mao kini ang gihatag sa tribo ni Neftali sumala sa tagsa-tagsa ka banay.

⁴⁰Napanag-iy sa tribo ni Dan ang ikapitong bahin sa yuta sumala sa tagsa-tagsa ka banay. ⁴¹Sulod sa kayutaan anaa ang Saraa Estaol, Irsemes; ⁴²Selebin, Ayalon, Jetela; ⁴³Elon, Tinnata, Acaron, ⁴⁴Eltece, Guibeton, ⁴⁵Balat, Jud, Bene, Barac. Gat Rimon; ⁴⁶Mejarcon ug Racon lakip ang yuta libot sa Joppe. ⁴⁷Apan naglisud sa pag-angkon sa ilang yuta ang tribo ni Dan. Busa, mitungas sila ug misulong sa Lesem nga nakuha nila ug gipatay ang mga lumulopyo niini. Sa nailog na ang kalungSORan, didto sila nanimuyo. Giilisan nila ang ngalan nga Lesem sa Dan sunod sa ilang gigitanan. ⁴⁸Mao kini ang yuta sa tribo ni Dan sumala sa tagsa-tagsa ka banay: ang mga lungsod lakip ang naglibot nga kabalangayan.

⁴⁹Human maapud-apod ang kayutaan sa mga Israelita pinaagi sa ripa, gihatagan nilag yuta si Josue, anak ni Nun, nga iyang mapanag-iy. ⁵⁰Sa sugo ni Yahweh gihatag ang lungsod nga gipangayo niya: ang Tamnat-Seraj sa kabungtoran sa Efraim. Gitukod niya ang syudad ug didto na siya nanimuyo.

⁵¹Mao kini ang mga bahin sa kayutaan nga gipahatpahat ni Eleasar nga pari, ni Josue, anak ni Nun, ug sa mga pangulo sa matag pamilya alang sa mga tribo ni Israel. Giripa kini sa Silo atubangan ni Yahweh, sa ganghaan sa Toldang Tagboanan. Sa ingon, nahuman ang pag-apud-apod sa kayutaan.

Ang syudad nga dangpanan

²⁰1 Miingon si Yahweh kang Josue: ²“Sultih ang mga Israelita: Pagpili ang syudad nga kadangpan sumala sa akong gisulti pinaagi ni Moises. ³Aron ang mga tawong makapatay nga wala tuyoa adunay lugar nga kadangpan gikan sa mga pariyenti sa napatay nga buot manimalos. ⁴Makadangop ang nakapatay sa maong mga lungsod. Mubarog siya sa ganghaan sa lungsod ug mopatin-aw sa iyang kaso sa mga katigulangan sa maong dapit. Abi-abihon siya ug hatagan sa dapit nga kapuy-an niya uban kanila. ⁵Kon mosunod ang manimalos niya, dili siya itugyan, kay nakapatay man siya nga dili tinuyo, ug dili tungod sa kaligutgot. ⁶Magpabilin ang nakapatay nianang lungsora hangtong nga makadawat siyag husay nga publiko ug mamatay ang pangulong hari nga anaa sa katungdanan

niadtong panahona. Niini lang higayona makabalik ang nakapatay sa kaugalingong lungsod nga iyang giikyasan ug sa iyang balay.”

⁷Alang niini, gilain nila ang Cades sa Galilea, sa kabungtoran sa Neftali, Siquem sa ibabaw nga kayutaan sa Efraim ug Cariat-Arbe nga Hebron na karon sa ibabaw sa Juda. ⁸Sa sidlakan sa Jordan, sa kamingawang sidlakan sa Jerico gipili nila ang Basor sa kayutaan ni Ruben, Ramot sa Gilead sa kayutaan ni Gad ug ang Golan sa Basan sa kayutaan ni Manases. ⁹Mao kini ang kalungSORan nga gilain alang sa bisan kinsang Israelita o bisan kinsang langyaw nga nagpuyo uban kanila nga nakapatay nga dili tinuyo. Himoon kining dalangpan aron makalikay sa panimalos sa kaparyentihan sa napatay hangtong nga mahatagan siyag publikong husay.

Ang kalungSORan sa mga Levita

21¹Nangadto kang Eleasar, ang pari, ang mga pangulo sa pamilyang Levita, ug kang Josue, anak ni Nun, ug sa mga pangulo sa pamilya sa tanang tribo sa Israel. ²Sa Silo, sa Canaan, miingon sila: “Nagsugo si Yahweh kang Moises sa paghatag kanamog lungsod nga among kapuy-an lakip sa pastolan nga naglibot niini alang sa among mga baka.” ³Sumala sa kasugaoan ni Yahweh mihatag sa mga Levita ang mga Israelita sa kalungSORan ug pastolan gikan sa ilang kayutaan.

⁴Ang pamilya ni Quehat ang unang gihatagan sa mga Levitang banay. Nadawat sa mga Levita, nga kaliwat ni Aaron, ang pari, ang 13 ka lungsod sa Juda, Simeon ug Benjamin. ⁵Nakadawat ang ubang pamilya ni Quehat nga gipundok-pundok sumala sa tagsa-tagsa ka banay ug 10 ka lungsod gikan sa kayutaan sa Efraim, Dan ug katunga sa tribo ni Manases. ⁶Gihatagan ang banay ni Guerson ug 13 ka lungsod gikan sa kayutaan ni Isacar, Aser, Neftali ug ang katunga sa tribo ni Manases sa Basan. ⁷Gihatagag 12 ka lungsod gikan sa kayutaan ni Ruben, Gad ug Zabulon ang pundok sa pamilya sa banay ni Merari. ⁸Gihatag sa mga Israelita ang maong mga lungsod ug pastohan sa duol sa mga Levita pinaagi sa ripa sumala sa gisugo ni Yahweh kang Moises.

⁹Mao kini ang kalungSORan sa Juda ug Simeon nga gihatag ni Josue ¹⁰sa kaliwatan ni Aaron sa panimalayng Quehat sa Levitang tribo kay una man silang nahatagan sa pipila ka syudad. ¹¹Gihatag kanila ang Cariat-Arbe, ang nag-unang syudad sa Enac, ang Hebron karon sa kabungtoran sa Juda lakip ang pastolan niini. ¹²Apan nahatag na kang Caleb, anak ni Jefone, ang kaumahan ug naglibot nga kabalanga-

yan isip iyahang kabtangan. ¹³Mao nga gihatag sa mga kaliwat ni Aaron nga pari ang Hebron, ang syudad nga dangpanan, ang Libna lakip ang pastolan, ¹⁴Jeter, Estemo, ¹⁵Jelon, Dabir, ¹⁶Asan, Yuta ug Betsames. May pastolan ang matag usa: ang nakuha gikan sa duha ka tribo ang siyam ka lungsod. ¹⁷Sa kayutaan sa Benjamin, upat ka lungsod ang nahatag: Gibeon, Geba, ¹⁸Anatot ug Almon ug ang pastolan. Upat ka lungsod tanan. ¹⁹May 13 ka lungsod ang tanan lakip ang pastohan nga gipanag-iya sa kaparian nga kaliwat ni Aaron.

²⁰Gihatag ang pipila ka lungsod gikan sa kayutaan sa Efraim sa ubang pamilya sa mga Levita sa panimalay nga Quehat. ²¹Ang Siquem, ang syudad nga dangpanan lakip ang pastolan sa kabungtoran sa Efraim ug ang Gazer, ²²Kisaim, ang Betoron nga parehas may pastohan: upat ka lungsod. ²³Gikan sa kayutaan sa Dan, Elteco, Guibeton, ²⁴Ayalon, ug Gatrimon lakip ang pastohan: upat ka lungsod. ²⁵Gikan sa kayutaan sa katungang tribo ni Manases duha ka lungsod: Tanac ug Gatrimon lakip ang pastohan. ²⁶10 ka lungsod ang tanan lakip ang pastohan nga gihatag sa mga pamilya sa banay nga Quehat.

²⁷Gihatag sa banayng Levita ni Guerson ang syudad nga dangpanan sa Golan didto sa Basan. Ug ang Astarot; may pastolan ang kada usa: duha ka lungsod nga gikan sa katungang tribo ni Manases. ²⁸Upat ka lungsod gikan sa kayutaan sa Isacar: Quisuon, Daberet, ²⁹Jaramot ug Engannim; may pastohan ang matag usa. ³⁰Sa kayutaan sa Aser, upat ka lungsod: Masal, Abdon, ³¹Helkat ug Rejob. May pastohan ang matag usa. ³²Sa kayutaan sa Nefali tulo ka lungsod: Cades, ang syudad nga dangpanan sa Galilea, Hamot Dor ug Carten. May pastolan usab ang kada usa. ³³Ang mga Gersonita sumala sa tagsa-tagsa ka banay gihatag 13 ka lungsod lakip ang pastohan sa matag usa.

³⁴Gihatag sa panimalay nga Merari ang nahibilin sa mga Levita – ang upat ka lungsod nga may pastolan ang matag usa. Gikan sa kayutaan sa Zabulon: ³⁵Jecnan, Carta, Rimmon ug Nahalal; ³⁶Gikan sa kayutaan sa tribo ni Ruben lapas sa Jordan, upat ka lungsod: ang syudad nga dangpanan, ang Besor, Yasa, ³⁷Quedenal ug Mefat lakip ang pastolan sa matag usa.

³⁸Gikan sa tribo ni Gad, upat ka lungsod: ang syudad nga dangpanan, ang Ramot-Gilead, Manaim, ³⁹Jesbon ug Jazer lakip ang pastohan sa matag usa. ⁴⁰Napulog duha ka lungsod tanan ang gihatag sa banay ni Merari.

⁴¹Ang kalungsoran nga gihatag sa mga Levita gikan sa kabilin sa mga Israelita moabot ug 48 ka lungsod lakip ang mga pastohan sa matag usa. ⁴²Ang matag lungsod niini adunay nagpalibot nga pastolan.

⁴³Sa ingon, gihatag ni Yahweh sa mga Israelita ang tibuk kayutaan nga gisaad niya sa ilang kagikanan sa pormal nga paagi. Nanag-iya ug nanimuyo sila niini. ⁴⁴Unya, gihatagan sila ni Yahweh ug kalinaw sa tibuk kayutaan sumala sa iyang saad sa ilang kagikanan. Dili makasukol ang ilang kaaway. Gipabuntog sila ni Yahweh sa ilang kaaway, ⁴⁵ug gituman niya ang iyang gisaad sa katawhan sa Israel.

Ang altar tabok sa Jordan

22 • ¹Gipatawag ni Josue ang mga Rubenita, Gadita ug ang katunga sa tribo ni Manases; ²ug giingnan sila: Gituman ninyo ang gisugo ni Moises, ang sulugoon ni Yahweh. Gituman usab ninyo kanunay ang akong mga sugo ³ug sa dugay nga panahon – hangtod karon – wala ninyo pasagdi ang inyong kagsuonan hangtod karon. Sa tanang higayon nagtuman kamo sa mga sugo ni Yahweh, inyong Diyos. ⁴Karon nga gihatag na ni Yahweh, inyong Diyos, ang pahulay sa inyong kagsuonan nga iyang gisaad, pamalik kamo sa inyong panimalay, sa yuta nga gipaangkon kaninyo ni Moises, ang sulugoon ni Yahweh, sa unahan sa Jordan. ⁵Apan ampingi labaw sa tanan ang pagtuman sa kasugohan sa Balaod nga gihatag kaninyo ni Moises, ang sulugoon ni Yahweh. Higugmaa si Yahweh, inyong Diyos, subaya kanunay ang iyang dalan, ug sunda ang iyang mga sugo. Magmatinud-anon kamo kaniya ug alagari siya sa tibuk kasingkasing ug kalag. ⁶Busa, gipanalanginan sila ni Josue ug namauli sila sa ilang mga panimalay.

⁷(Gihatag ni Moises ang kayutaan sa Basan sa katunga sa tribo ni Manases. Tungod niini gihatagan ni Josue ug yuta ang laing katunga sa tribo ni Manases uban sa kaisugohan sa kasadpan sa Jordan.) Sa pagpapauli kanila ni Josue, gipanalanginan sila. ⁸Miingon siya: “Pamalik sa inyong

• **22.1** Sa panahon ni Josue, ang mga Israelita may pipila ka dapit diin mag-ampo sila. Sa gihikay na ang pagpatik niining basahona sa kapid-an ka siglo nga milabay, gidili na ang paghalad og sakripsyo bisag asa, gawas sa Templo sa Jerusalem. Gisulat kining

ulohana aron paghatag ug katarongan sa mga Israelita nga sa nanglabayng panahon nagpagdagan sa ilang dapit-ampoanan. Sa samang higayon, gihikay kini aron pagpaambit sa mosunod nga pagtulon-an: gikinahanglang ampingan sa Israel ang relihiyoso nilang kahiusa.

mga tolda dala ang daghan kaayong bahandi, ang daghang baka, salapi ug bula-wan, ang tumbaga ug puthaw, ug ang daghang bisti, ang nailog gikan sa kaaway ug bahin-bahina sa inyong kaigsuonan.”

⁹Namauli ang mga tribo ni Ruben, Gad, ug katunga sa tribo ni Manases, gibiyaaan ang mga Israelita sa Silo sa yuta sa Canaan ang mipauli sa yuta sa Gilead nga ilang naangkon. Nanimuyo sila didto sumala sa sugo ni Yahweh kang Moises.

¹⁰Sa pag-abot nila sa Gelilot, duol sa Jordan, sa yuta sa mga Kananeo, nagtukod ang mga Rubenita, Gadita ug katunga sa tribo ni Manases tupad sa Jordan ug dako kaayong altar. ¹¹Sa pagkadungog sa mga Israelita nga gitukod sa mga Rubenita, Gadita ug katunga sa tribo ni Manases ang altar atbang sa yuta sa Canaan duol sa pundok sa kabatohan sa Jordan, unahan sa kayutaan sa mga Israelita, ¹²gipatawag dayon sa mga Israelita ang tibuk katilingban ngadto sa Silo aron makiggubat kanila.

¹³Gipadala sa mga Israelita si Finjas, anak ni Eleazar, ang pari, sa mga Rubenita, Gadita ug sa katunga sa tribu ni Manases sa yuta sa Gilead. ¹⁴Giubanan siya sa 10 ka hamiling lalaki ug usa ka pangulo sa matag tribo sa Israel. Pangulo ang kada usa sa iyang pamilya sa mga banay sa Israel. ¹⁵Miabot sila sa yuta sa mga Rubenita, Gadita ug sa katunga sa tribo ni Manases ug miingon: ¹⁶“Nangutana kaninyo ang tibuk katilingban ni Yahweh: Unsay ipasabot sa gibuhat ninyong pagbudhi batok sa Diyos sa Israel? Nganong gisalikway man ninyo karon si Yahweh sa pagtukod sa kaugalingon ninyong altar? Nakasala kamo batok kang Yahweh mismo. ¹⁷Dili pa ba igo ang sala sa Peor nga hangtod karon wala pa ta mahinloi? Bisan pa sa mga katalagman nga natagamtaman sa tibuk katilingban ni Yahweh, kulang pa ba kini? ¹⁸Nagdumili na ba kamo karon pagsunod kang Yahweh?”

“Kon mosupak kamo batok kaniya karong adlaw, ugma musilaob ang iyang kasuko batok sa tibuk katilingban sa Israel. ¹⁹Nagtoo ba kamo nga hugaw ang inyong yuta? Nan, pangadto mo sa kayutaan ni Yahweh diin nahimutang ang Balaang Tolda, ug puyo uban kanamo. Apan ayaw rebeldi batok kang Yahweh ug batok kanamo pinaagi sa pagtukod ug usa ka altar nga makig-indig sa altar ni Yahweh, atong Diyos. ²⁰Sa pagluib ni Acan, anak ni Zare, bahin sa mga butang nga tinunglo, wala ba mopahungaw si Yahweh sa iyang kasuko sa tibuk katilingban sa Israel, bisag usa lang ka tawo ang nakabuhat sa ingon? Dili ba, dili lang siya ang mamatay tungod sa iyang sala?”

²¹Nanubag ang mga Rubenita, Gadita

ug katunga sa tribo ni Manases ngadto sa mga pangulo sa Israelita: ²²“Si Yahweh mao ang Diyos sa mga diyos! Nasayod kayayo si Yahweh. Pahibaloon usab namo ang Israel: Pasiłoti dayon kami karon kang Yahweh kon may pagbudhi ug pagsukol sa among bahin batok kaniya. ²³Pasiłoti kami kon nagtukod kamig altar aron mopahilayo kaniya o maghalad kami ug mga halad-sinunog ug ubang halad ug sakripisyo sa panagdait diha sa altar. ²⁴“Nahimo kini aron malikayan ang panghitabo nga kon usa niana ka adlaw mangutana ang inyong kabataan sa among kabataan: “Unsay inyong labot kang Yahweh, Diyos sa Israel? ²⁵Gihimo ni Yahweh ug utlanan ang Jordan tali kanamo ug kaninyo – mga anak ni Ruben ug ang mga anak ni Gad! Dili kamo kabahin ni Yahweh. Tingali unya nga ang inyong kabataan ang makaingon sa paghiklin kanamo ni Yahweh.

²⁶Busa, nagsabutsabot kami: Magtukod tag altar dili alang sa halad-sinunog o ubang sakripisyo ²⁷hinunoa, isip saksi tali kanamo ug kaninyo ug sa sunod namong kaliwatan. Magmatuod nini nga nagsimba usab kami kang Yahweh pinaagi sa among halad-sinunog, mga halad ug sakripisyo sa kahiusa sa iyang atubangan, aron sa uma-abot ang inyong kabataan dili makaingon sa among kabataan: Dili kamo kabahin ni Yahweh. ²⁸Kay niining kahimtanga makaingon kami: “Tan-awa kining altar, ang altar ni Yahweh nga hinimo sa among kagikanan dili alang sa halad-sinunog o sa uban pang sakripisyo hinunoa, isip saksi tali kanamo ug kaninyo. ²⁹Dili kami buot mosukol kang Yahweh, o mopahilayo kaniya karong adlaw. Wala namo tukora ang altar alang sa halad-sinunog o halad ug sakripisyo aron pagpakig-indig sa altar ni Yahweh, among Diyos, nga nagbarog atubangan sa iyang santwaryo!”

³⁰Nahimuot si Finjas, anak ni Eleazar, ang pari, ug ang mga pangulo sa katilingban – mga pangulo sa mga Israelita – sa pagkadungog nila sa tubag sa mga anak ni Gad, Ruben ug Manases. ³¹Unya, si Finjas, anak ni Eleazar, ang pari, miingon sa mga anak ni Ruben, ni Gad, ug ni Manases: “Tataw na kaayo karon alang kanamo nga giubanan ta ni Yahweh, kay wala kamo makasala batok kaniya. Naluwas ninyo ang kabataan sa Israel sa silot ni Yahweh.”

³²Mibiya si Finjas, anak ni Eleazar, ang pari ug ang kaubang mga pangulo, ug mibalik sa Canaan. Gidala nila ang tubag sa tribo ni Ruben, Gad ug sa katunga sa tribo ni Manases ngadto sa mga Israelita. ³³Ug niini nalipay ang mga Israelita. Nagpasalamat sila sa Diyos ug wala na maghisgot sa gubat ug paggun-ob sa kayutaan diin nanimuyo ang mga anak ni Ruben ug

Gad. ³⁴Gitawag sa mga Rubenita ug Gadita ang altar ug “Saksi”. Nag-ingon sila: “Kay saksi kini nato nga si Yahweh mao ang Diyos.”

Kataposang pakigsulti ni Josue

23 ¹Milabay ang dugay nga panahon ug gipatagamtam na ni Yahweh ug kalinaw ang mga Israelita sa tanang utlanan. Niining panahona tigulang na kaayo si Josue ug nagbaguod na sa pangidarong ²ug iyang gipatawag ang tibukol Israel – ang mga magulang, pangulo, sekretaryo ug maghuhukom. Giingnan sila: “Tigulang na kaayo ako. ³Nakasaksi kamo sa tanang gibuhat ni Yahweh sa tibukol kayutaan kun giunsa niya pagpakig-away alang kaninyo. ⁴Hinumdumi kanunay ang akong pagapud-apod sa tibukol kayutaan nga atong nailog gikan sa Jordan hangtod sa Dakong Dagat ingon man, ang nahibiling kayutaan. ⁵Magpadayon si Yahweh, atong Diyos, pagpapahawa kanila sa inyong atubangan. Kawad-an silag mga yuta nga kuhaon ninyo sumala sa gisaad ni Yahweh. ⁶Busa, pagmaisugon kamo ug siguroha nga buhaton ninyo ang nasulat sa libro sa Balaod ni Moises. Ayawg simang sa tuo o sa wala. ⁷Ayawg pakigsandurot sa mga nasod nga nagpabilin taliwala ninyo ni sangpit sa ilang diyos-diyos o panumpa sa ilang ngalan. Ayaw silag alagari ug yukboi. ⁸Hinunua, pabiling hiniusa kang Yahweh, atong Diyos, ingon sa gibuhat ninyo hangtod karon. ⁹Gipapahawa ni Yahweh sa inyong atubangan ang daghan kaayong nasod nga gamhanan. Walay makasukol kaninyo. ¹⁰Makagukod ang usa kaninyo sa 1,000, kay si Yahweh, atong Diyos, nakig-away man alang kaninyo sumala sa iyang saad. ¹¹Karon pagmatngon nga higugmaon ninyo si Yahweh, inyong Diyos. ¹²Kon mobulag kamo kaniya ug moapil sa maong mga nasod nga nahibilin pa uban kaninyo ug makigsandurot kanila sa kaminyoon, ¹³timan-i nga dili mopapahawa kanila si Yahweh. Apan, mahimo sila nga laang ug lit-ag alang kaninyo. Mga lapdos sila sa inyong kilid ug mga tunok sa mata hangtod nga mawala kamo ining matahom nga yuta nga gihatag kaninyo ni Yahweh, atong Diyos.

¹⁴Hapit na ako mopanaw sa dayon. Nasayod kamo sa inyong kalag ug tanlag nga natuman ang tanang gisaad ni Yahweh,

atong Diyos. Walay nakawang. ¹⁵Apan sama nga natuman ang gisaad ni Yahweh alang kaninyo, ihatag usab ni Yahweh ang kadautan nga gihulga niya hangtod nga mawala kamo niining matahom nga yuta nga iyang gihatag kaninyo, ¹⁶kon musukwahi kamo sa kasabutan nga gibuhat uban kanato ni Yahweh, atong Diyos. Kon mosunod kamo ug moalagad sa laing diyos ug moyukbo kanila, musilaob ang kasuko ni Yahweh batok kaninyo ug mawala kamo sa kalit sa tabunok nga kayutaan nga iyang gihatag.”

Gibag-o ang kasabutan sa Siquem

24 ¹Gipatawag ni Josue sa Siquem ang tanang tribo sa Israel ug gitigom ang mga magulang, pangulo, maghuhukom, ug kalihim. Nagdungan silag duol sa atubangan sa Diyos. ²Nakigsulti si Josue sa kawatuhan: Gisugo ako ni Yahweh, Diyos sa Israel, sa pagsulti kaninyo: Kaniadto nagpuyo unahan pa sa Eufrates ang inyong katigulangan si Tare, amahan ni Abraham, ug Najor nag-alagad sa ubang diyos. ³Apan gikuha ko si Abraham gikan sa Eufrates; giagak latas sa kayutaan sa Canaan ug gihatag anak nga lalaki, si Isaac, nga mohatag kaniya ug daghang kaliwat. ⁴Gihatagan ko si Isaac ug duha ka anak: si Esau ug si Jacob. Nakadawat si Esau sa kabukiran sa Seir isip kabilin, apan si Jacob ug mga anak nanglungsong sa Ehipto.

⁵Gipadala ko si Moises ug Aaron sa pagsilot sa Ehipto sa nasayran ninyong paagi aron makagawas kamo. ⁶Gipagawas ko sa Ehipto ang inyong katigulangan ug mipaingon mo sa dagat. Gigukod kamo sa mga Ehiptohanon sa ilang mga karwahe ug kabayo hangtod sa Pulang Dagat. ⁷Misangpit kamo kang Yahweh ug nagbutang siyag dakong kangitngit tali kaninyo ug sa mga Ehiptohanon. Gipabun-okan sila sa dagat ug nangalumos sila. Nakasaksi kamo sa iyang gibuhat sa Ehipto. Unya, nanimuyo kamo sa kamingawan sulod sa dugayng panahon. ⁸Gidala kamo sa yuta sa mga Amorreo, sa may sidla-

• **24.1** Sa nawala na si Josue niining kalibotana, napahimutang na ang mga Israelita sa kabukiran ug kapatagan sa Palestina. Nahimo kini pinaagi sa malinawong pagsulod o kaha sa pagpakigsangka. Apan labaw sa tanan, nakamgo na sila niining panahona kun unsa gayod ang hiniusa nilang padunglan.

Ang 12 ka tribo nagkatigom sa Siquem sa kinatung-ang Palestina diin ang mga sakop sa tribo ni Jose nakapundar sa makugihong pagpadayon sa mga handomanan ni Moises. Gibag-o dinhi ang Kasabotan nga unang gisaalog ni Moises (basaha sa Ex 24 ug ang kataposang mga ulohan sa Deuteronomio).

kan sa Jordan. Nakig-away kamo kanila, apan gitugyan ko sila kaninyo. Gilaglag ko sila ug giilog ninyo ang ilang kayutaan. ⁹Si Balac, anak ni Sipor, hari sa Moab, nakiggubat sa Israel ug nagsugo kang Balaam, anak nga lalaki ni Beor sa pagtunglo kaninyo. ¹⁰Apan wala ko siya paminawa. Busa, gipanalanginan kamo ni Balaam ug giluwag ko kamo sa kamot ni Balac. ¹¹Dayon, mitabok kamo sa Jordan ug miabot sa Jerico diin nakig-away kaninyo ang mga asendero lakip ang mga Amorreo, Perezeeo, Kananeo, Guergueseoo, Heveo, ug Jebuseo. Hinunoo, gitugyan ko sila kaninyo. ¹²Nangikyas ang duha ka hari sa mga Amorreo tungod sa panon sa tamboboan nga miataki kanila, dili tungod sa inyong espada ug pana. ¹³Gihatagan ko kamo sa kayutaan nga wala ninyo ugmara, mga syudad nga dili kamo ang nagtukod, apan gipuy-an ninyo karon. Gihatagan ko kamog parasan ug olibohan nga wala ninyo itanom, apan nakaon ninyo. ¹⁴Busa, batoni ang kahadlok kang Yahweh, ug pagmaunongon kamo sa pag-alagad kaniya. Ipahilayo ang mga diyos-diyos nga gisimba sa inyong kagikanan sa Mesopotamia ug sa Ehipto ug si Yahweh ra ang alagari. ¹⁵Apan kon dili kamo moalagad kang Yahweh, ipahibalo karong adlawo kun kinsay inyong alagaran, ang mga diyos-diyos ba sa inyong kagikanan nga gisimba nila sa Mesopotamia o ang diyos ba sa mga Amorreo nga nagpuyo kaniadto niining yutaa diin nagpuyo kamo karon. Apan alang kanako, ako ug ang tibuok kong panimalay mag-alagad kami kang Yahweh.

¹⁶Mitubag ang katawhan: “Dili unta itugot sa Diyos nga biyaan namo si

Yahweh aron pagsilbi sa ubang diyos!” ¹⁷Siyay nagpagawas kanamo ug sa among kagikanan sa Ehipto, ang yuta sa pagkaulipon. Siyay nagbuhat sa dakong katingalahan nga nasaksihan namo. Nanalipod siya kanatong tanan sa agianan ug sa kayutaan nga atong gilabayan. ¹⁸Gipapahawa niya sa atong atubangan ang tibuok katawhan ilabi na ang mga Amorreo nga nagpuyo niining yutaa. Busa alagaran nato si Yahweh: siya ang atong Diyos!”

¹⁹Gipangutana ni Josue ang katawhan: “Makaalagad ba kamo kang Yahweh? Usa siya ka Balaan ug abubhoan nga Diyos. Dili niya palabyon ang inyong kadautan ug kasaypanan. ²⁰Kon biyaan ninyo si Yahweh aron pag-alagad ug laing diyos, makigtigi siya kaninyo. Ingon nga ang gibuhat niya pulos maayo, mao sab ang iyang pagsilot ug paglaglag kaninyo.”

²¹Apan mitubag ang katawhan: “Dili kami mobiya kang Yahweh! Alagaran namo siya.” ²²Miingon si Josue: “Kamo mismo ang mosaksi nga gipili ninyo si Yahweh aron alagaran.” Mitubag sila: “Mga saksi kami.” ²³Busa, miingon si Josue: “Kuhaa karon dayon sa taliwala ninyo ang bisag unsang diyos. Unya, alagari si Yahweh, ang Diyos sa Israel sa tibuok ninyong kasingkasing. ²⁴Mitubag ang katawhan: “Alagaran namo si Yahweh, ang atong Diyos ug tumanon ang iyang kasugoan.”

²⁵Nianang adlawo, naghimog kasabutan si Josue sa Siquem uban sa katawhan ug nagpihog mga balaod ug kasugoan. ²⁶Gisulat usab niya ang tanang gipadayag sa libro sa Balaod sa Diyos. Nagkuha siyag dakong bato nga gibutang ilalom sa tugas sa sagra-dong dapit ni Yahweh. ²⁷Unya, giing-

Human mahinumdoman nila ang pagpanghilabot ni Yahweh sa ilang kasaysayan, gidapit ni Josue ang tibuok hugpong sa 12 ka tribo sa pagpalabi ni Yahweh ug pagsalikway sa mga langyawng diyos-diyos. Ang balaod sa Kasabotan nasulat na.

Ang paghandom nila sa Kasabotan sa Siquem nakapabuhi sa pangandoy sa kahiusa ug kamaunongon kang Yahweh sa nag-atubang silag kalisdanan human sa kamatayon ni Josue. Nahitabo kini sa panahon sa mga Maghuhukom.

nan niya ang katawhan: “Saksi kining batoha sa gisulti kanato ni Yahweh, kay nadungog niya ang tanang pu-long. Mosaksi kini batok kaninyo, basig magluib unya kamo kang Yahweh.”²⁸ Gipalakaw dayon ni Josue ang katawhan ug namauli ang tagsa-tagsa sa kaugalingon nilang yuta.

²⁹ Human sa tanang gimbuhaton, si Josue, anak ni Nun ug alagad ni Yahweh, namatay sa edad nga 110 ka tuig. ³⁰ Gilubong ang iyang patayng lawas sa yuta niya

sa Tamnat Seraj, sa kabungtoran sa Efraim, sa amihanan sa Bukid Gaas. ³¹ Unya, nag-alagad kang Yahweh ang Israel sa tibuok kinabuhi ni Josue ug sa mga pangulo nga buhi pa ug nakasaksi sa katingalahang mga buhat ni Yahweh alang sa Israel. ³² Dayon, gidala nila ang mga bukog ni Jose gikan sa Ehipto ug gilubong sa Siquem sa may uma nga gipalit ni Jacob ug 100 ka salapi sa mga anak ni Hamor, amahan ni Siquem. Kini nahimong kabilin sa mga anak ni Jose. ³³ Namatay usab si Eleazar, anak ni Aaron ug gilubong sa bungtod nga gihatag kang Finjas, iyang anak, sa kabukiran sa Efraim.

(BLANK PAGE 270)